



JAPAN REGIÓN

Volume 21 October 2002

目 次

Table of Contents

Vol.21, No.1, October 2002



今期のテーマと目標	2002-2003 Theme and Goals	1
日本リージョン会長挨拶	The President's Message	2
日本リージョン第21期役員	Japan Region Officers 2002-2003	6
日本リージョン第21期委員会	Japan Region Committees 2002-2003	7
常任委員会メッセージ	Messages from Standing Committees	8
事務局通信	Japan Region Office Reports	10
ITC 会則および常規の改正	Revision of ITC Bylaws and Standing Rules	12
第20期会計決算報告	The 20 th Japan Region Financial Report	14
第20期年次大会決算書	The 20 th Japan Region Conference Financial Report	15
第20期事務局会計決算報告書	The 20 th Japan Region Office Accounting Report	16
第20期資産報告書	The 20 th Japan Region Assets	17
第21期会計予算書	The 21 st Japan Region Budget	18
第21期事務局予算書	The 21 st Japan Region Office Budget	19
第21回日本リージョン年次大会ご案内	The 21 st Japan Region Annual Conference	20
記念例会・式典のご案内	Guide to Commemorative Meetings	21
新クラブ紹介	Introduction of New Club	22
カOUNSLへの公式訪問日程・お知らせ	Official Visitors to Councils 2002-2003 & Information	23
第61回世界大会報告	The 61 st ITC Convention in Bahamas	24
カOUNSL会長メッセージ・カOUNSL・クラブ例会案内	Messages from Council President, Guide to Council & Club Meetings	26
ITC 財務比較・財務情報	ITC Financial Comparison/Financial Information	34
日本リージョン資料・物品目録	List of Educational Materials	38
ROASTER 2002-2003 変更・訂正		40

ITCテーマ

2002-2003 ITC Theme

“Adding New Dimensions”

さらなる次元に向けて



ITC 会長
Hilary Brown



Div. IV副会長
Marilyn Steel

日本リージョン第21期テーマと目標

2002-2003 Japan Region Theme & Goals

「世界を視野に」

“The World Views”



日本リージョン会長
村上 令子

長期目標 組織運営の合理化

短期目標 伝達方法の多様性

クラブの活性：継続会員の保持 増設

多様なクラブ形態の推進

事務局の効率化

会長挨拶



ITC 日本リージョン会長 村上令子

20 世紀は大量生産と消費の時代でした。21 世紀は人の感性に訴え、心の豊かさを追い求める世界になると言われています。

この半世紀、時代や社会の動きは実に早い変化を遂げました。

経済、社会のシステムのほとんどが国境を越えて一体化し、複雑で精密なものとなりました。国際社会と関心を共有して、世界の動きと積極的な関わりをもたねばならない状況になっていると考えます。

また、現在、社会では構造的な変化の時代を迎えています。組織の自己責任と同時に、大幅な再編統合を迫られています。ITC の組織においても今、同様なことが行われようとしています。

ともすると、私たち日本人は言葉のやりとりを好まなく、意見は同じであることを当然として、異なった意見を好まない風潮があるように思えます。

古い体制やシステムを批判し、変化の早い社会に合う組織づくりをしていきませんか、組織の衰退を促す方向に行くのではないかと懸念されます。

人種、宗教、国籍を問わずに、共感し合うことのできるこの ITC の組織の存在は、決して小さいものではないと思います。

ご存知のように、ITC はコミュニケーションを図る事をモットーとしております。人との交流は、人類の生存に不可欠であるといっても過言ではありません。

人との対話で多様な価値観に触れる事が出来、また互いに刺激し合う事も出来ます。

ITC が私達会員になにをしてくれるかではなく、私達が ITC をどのようにしていったら良いかを、考える時期に来ていると思います。

社会、世界とのあらゆる関わり合いにおいて、物事を大きく広く見る意識と観察力、と同時に何事にも対処出来る柔らかい感性を持ちたいと思います。

そこで私は今期リージョンのテーマを 「世界を視野に」と致します
英文は ” The World Views ”

長期目標 組織運営の合理化 運営に関わる事一切の合理化を図ります。

短期目標 伝達方法の多様化 IT が ITC の中にも随分と浸透してきましたが、なにがなんでも IT と言うのではなく色々な方法の伝達を図ります。

クラブの活性化 この中には次の3つのことを含んでいます。

1. 継続会員の保持
2. クラブの増設を推進
3. 多様なクラブの形態を推進

事務局の効率化 今日まではカウンスル No.1 の会員によって運営されてきました。この事は会員に多大な負担をかけることになりましたので、今期は会員の負担を少なくすることを図ります。

長期、短期目標に関連して今期も組織運営研究を行って参ります。組織の長所と短所を分析し、研究を重ねてまいります。

ITC 宣誓の中に相互理解という言葉がありますが、相互理解とは合意する事ではなく、違いを認めること、違いを認めた上で理解し合うと言う事が大切と思います。

皆さん方に、ITC の一会員であることを踏まえて今期リージョンへ、協力とご理解をお願い申し上げます。

I T C Pledge

We, as members of International Training in Communication, hereby pledge to improve our communication and leadership skills, in order to achieve greater understanding throughout the world.

I T C 宣誓

我々インターナショナル トレーニング イン コミュニケーションのメンバーは、世界中の相互理解促進のために、コミュニケーション技術と指導力の向上につとめることをここに誓います。

The President's Message



Reiko Murakami,
2002-2003 Japan Region President

The 20th century is said to have been the era of mass production and consumption. Now we are in the 21st century, when we are required to cultivate a richness of mind appealing to our emotional qualities.

For this past half century the form of society has been changing very rapidly with the changes in our life style.

Also the economic system has been changing, and we are now in a so-called borderless Era. In this new trend, we share common interests and happiness. We should take a positive role in internationalization.

At the same time we are in a period of structural change. We have recognized our responsibility in an organization even if reorganization and integration is approaching. The same thing can also be said about ITC.

It is said that many Japanese don't like argument and prefer to have the same opinions rather than different ones.

My concern is that the organization will decline if we stick to the old system or organization without any flexibility.

ITC has been taking a great role in sharing opinions and feelings, without regard to race, religion or nationality.

As you well understand, ITC's motto is to promote good communication, which is indispensable for us to live a better life.

By way of exchanging our ideas, we can recognize the variety and value of different people and stimulate one another.

Now is the time to think about what we can do for ITC, not about what ITC give me.

I hope that the members of ITC will have flexible sensibility to deal with what is happening in this changing world. We should have the wider way of thinking and observing things.

Lastly I'd like to propose "The World Views" as the region theme of the new term.

The long-term objective: Rationalization of organization management

The short-term objectives: Deep consideration to diversity of communicating methods

IT is now also in ITC, but we'd like to recognize methods or tools other than IT considering the needs of the members.

Retention of members

Activation of Clubs various forms of clubs are to be activated.

Efficiency of the office: The Region Office has been maintained by the members of Council No.1, Which has been a heavy burden for them. So we'd like to continue to have the Study of Organization Management Committee analyze what is good and weak about the organization.

The important of mutual understanding is mentioned in ITC Pledge. The word "understanding" does not always bring consensus.

I think recognition of difference is also important to promote cooperation and collaboration.

The activities of ITC have become the object of worldwide attention, so our responsibility is all the greater.

Thank you very much for your earnest cooperation and understanding. I'd like to encourage your further interest in and attention to our new region term.

2002-2003

ITC 日本リージョン声明文

ITC 日本リージョンの使命は、ITC の目的とするコミュニケーション技術、組織運営の技術を習得する機会を会員に提供して、リーダーシップをそなえた社会人を養成し社会に貢献することにある。

Mission Statement of Japan Region

The mission of ITC Japan Region is to present the members opportunities for quality training in communication and leadership skills which are the purpose of International Training in Communication and benefit the society by providing mature individuals.

I T C日本リージョン第21期役員・任命役員

Japan Region Officers 2002-2003



後列左より、藤井次子、長尾妙子、佐藤明子
前列左より、田口邦子、村上令子、山崎眞知

会 長	村 上 令 子	〒466-0857 名古屋市昭和区安田通1-7-303 Tel. 052-763-0706 Fax. 052-763-0706 vickey@se.starcat.ne.jp
次 期 会 長	山 崎 眞 知	〒669-1543 三田市下深田746-431 Tel. 0795-64-5438 Fax. 0795-64-5438 machi_yamasaki@sannet.ne.jp
第 一 副 会 長	田 口 邦 子	〒466-0822 名古屋市昭和区楽園町140 Tel. 052-831-5638 Fax. 052-836-2150 kunikota@par.odn.ne.jp
第 二 副 会 長	長 尾 妙 子	〒468-0004 名古屋市天白区梅が丘2-310 Tel. 052-805-5812 Fax. 052-805-5812
書 記	佐 藤 明 子	〒511-0811 桑名市東方1336 Tel. 0594-21-5551 Fax. 0594-24-3888 a-sato@san-j.co.jp
会 計	藤 井 次 子	〒606-0802 京都市左京区下鴨宮崎町168-25 Tel. 075-722-3557 Fax. 075-721-0757 tsugiko@rmail.plala.or.jp
議会法規役員	新 木 昌 子	〒478-0012 知多市巽が丘1-178 Tel. 0562-34-9471 Fax. 0562-34-9673 arakitc@nagoya.caelum.co.jp
編 集 者	加 藤 玲 子	〒452-0815 名古屋市西区八筋町257 Tel. 052-504-5233 Fax. 052-509-2052 reiko@kabe.co.jp
事務局長	泉 和 子	〒658-0056 神戸市東灘区御影町城の前1458 Tel. 078-851-8054 Fax. 078-851-8014 kazukoi@attglobal.net

ITC日本リージョン第21期常任・特別委員会

Japan Region Committees 2002-2003

任命役員	委員長	委員 (スタッフ)	
議会法規役員 編集者	新木 昌子1 (名古屋) 加藤 玲子1 (名古屋)	伊藤 匡子1 (名古屋) 異相 由美1 (錦)	西脇 博子1 (栄)
事務局長	泉 和子2 (阪神)		

常任委員会	委員長	委員 (スタッフ)	
資格認証	大島 麗子3 (舞子)	伊賀 陽子2 (六甲) 木村 桂子3 (舞子)	長縄智恵子3 (関西)
会計監査	井上丹規子6 (京都)	宮崎 光子6 (琵琶湖) 土居 陽子1 (名古屋)	金田 孝子6 (鴨川)
予算・財務 会則・決議	竹内 宏子1 (名古屋) 和爾 玲子1 (千種)	小林 令8 (東京)	後藤 俐奈8 (横浜)
大会準備	西村みつ子1 (名古屋)	新木 昌子1 (名古屋)	伊藤 容子1 (東山)
選挙 増設	佐山 昌子4 (岡山) 坂口 正子5 (大阪)	黒住 裕子4 (岡山)	伊地知香代子2 (六甲)
国際交流 会員	武津 冷子1 (千種) 長尾 妙子1 (葵)	黒柳美紀子1 (千種)	清水 京子1 (千種)
プログラム・教育	田口 邦子1 (錦)	原 誠子1 (錦) 葛谷美紀子1 (名城) 稲次 美子5 (堺東) 高木 清子6 (京都) 桜井 慶子8 (東京)	川崎 瑤子1 (錦) 横地田鶴子1 (栄) 門奈 具子5 (大阪) 多田 絵美6 (都)
広報 広報コンテスト	園田 容子3 (芦屋) 野村 弘子1 (名城・刈谷)	杉本 隆人3 (芦屋) 高橋 弘子1 (葵) 高田美喜子1 (名城) 小澤 佳恵1 (千種) 藤原 文子6 (都)	柴田 充子3 (芦屋) 落合友紀子1 (栄) 伊佐治博子1 (名城) 野村真智子1 (刈谷) 松本 敬子6 (北摂)

特別委員会	委員長	委員 (スタッフ)	
通信書記	田久保節子8 (千葉)	国米千世子3 (関西)	茶谷あつ子3 (尼崎)
派遣員資格確認	村上美耶子3 (関西)	伊賀 武子3 (しらさぎ)	松田 照子5 (南大阪)
組織運営研究	高柳 恭子1 (名古屋)	新木 昌子1 (名古屋) 長尾 妙子1 (葵)	泉 和子2 (阪神)
20周年沿革史	新木 昌子1 (名古屋)	星野 佐登1 (横浜) 石川 好子1 (錦) 加藤 玲子1 (名古屋)	竹内 宏子1 (名古屋) 長尾 妙子1 (葵)
ITC基金	黒瀬真紗子4 (岡山)		

事務局	部長	部員
経理	杉山満佐子3 (関西)	松尾京子3 (西宮)
翻訳	高橋 和子2 (阪神)	
出版 (コンピュータ管理)	柳川 公子2 (甲南)	織田美知子5 (北大阪)
資料	加藤 啓子2 (甲南)	平井典子5 (豊中)

常任委員会メッセージ

Messages from Standing Committees

増設委員会

Extension Committee

「ITC Take 5を活発に」

委員長 坂口正子

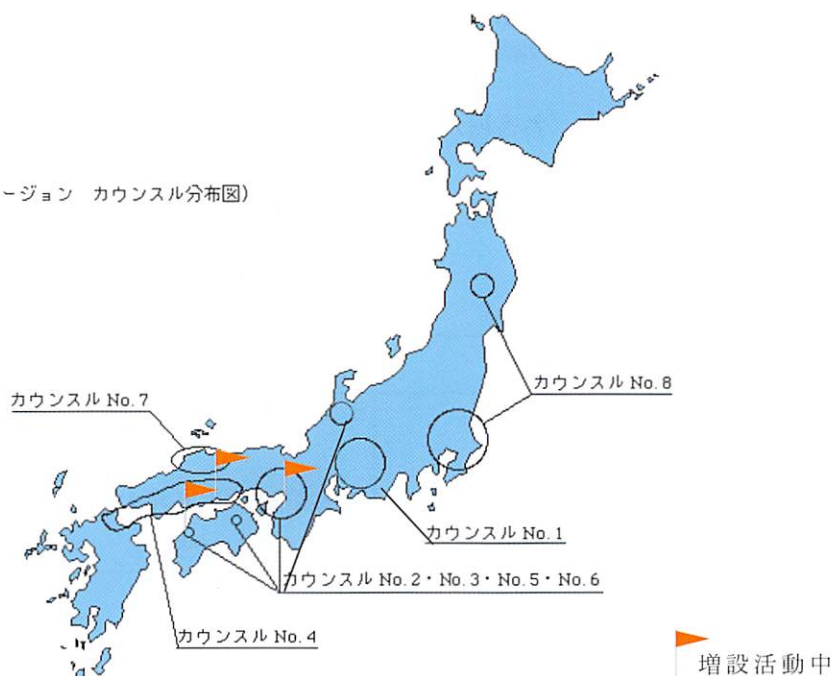
名古屋に蒔かれた ITC の一粒の種が 50 年以上を掛けて現在 85 クラブに成長し、1 つのカウンシルから 8 カウンシルまでに発展してきた日本リージョンの歴史を振り返る時、そこには先輩会員の増設への弛まない努力が今日の ITC の礎を築いてくれたことを感じます。

情熱を持って増設活動を実践してくれたお陰で、私達は ITC の存在を知り入会する機会を得た経緯を考えますと、増設委員会の任務は、まだ ITC の存在を知らない人達に入会の機会を作り、ITC の組織に潜流している言葉では表し難い魅力を知ってもらい、私達が ITC から得た恩恵を一人でも多くの人に還元する役割を担っていると考えます。

また、会員にとって増設活動は、ITC で受けた訓練の成果を外部に向けて発揮する絶好の機会です。地域社会と直結したコミュニケーションの場ともなっています。新クラブを設立していくことが増設委員会の任務ですが、委員会だけの働きかけではこの任務を達成することは困難です。会員の皆様の理解と協力が不可欠です。きっと貴女の周りの人達は殆どの方が ITC を知らないでしょう。ITC の会員として誇りと自信を持って「ITC Take 5」(1日5人に5分間 ITC のことを PR) を実行してください。きっと ITC に興味を持つ人がいるでしょう。その時は増設委員会に情報を提供してください。そのことが新クラブ誕生のきっかけになるかもしれません。新クラブの誕生は、組織の活性化に繋がります。

近年、婦人の有職者が増え仕事の関係で日曜日や夜の例会クラブ等、多様化された増設が増えると思います。将来のさらなる発展を願い、カウンシル No.2 は「松山」に、カウンシル No.4 は「倉敷」に、カウンシル No.5 は「和歌山」にそれぞれ増設活動が開始されました。増設委員会は熱意とチームワークでがんばっています。この地にお知り合いの方がいらっしゃいましたらどうぞご紹介ください。

(日本リージョン カウンシル分布図)



広報委員会

Public Relations Committee

「クラブ・カウンスルの現状に合わせて」

委員長 園田容子

無事二十歳を迎え大人となった日本リージョンが、今後どのような活動を行っていくべきなのかを模索する時期に来ています。会員減少が深刻な問題となっている各クラブの状況に合わせ、リーフレットも各クラブ・各カウンスルの現状に沿ったものが要求される一方、外部への広報活動という観点からは、よりプレス向けのリーフレットが必要となります。今期はそれらの事情に沿い、各カウンスルにはそのカウンスルらしいリーフレットを作成していただけるよう依頼し、カウンスル同士の情報交換も密に行いながら、より現状に即した広報をと考えています。移転した事務局の新しいスタートに合わせ、今までの広報を見直しながら、新しい広報を模索していく予定です。会員の皆様には、会員全員が広報委員であるという思いを持って、新しい会員の勧誘にご協力いただきたいと存じます。その為にも、各クラブ独自のリーフレットを作成していただけるようお勧めいたします。そして、ご自慢のクラブリーフレットをカウンスル広報委員長に提出してください。全会員の知恵を結集することで、広報の活性化を図り、今後の日本リージョンにとって大きな影響を与えられたらと思います。皆様のご協力をよろしくお願い致します。



リーフレット

組織は？		
国際的な教育・訓練機関で非営利団体です		
世界22カ国	会員数: 約7,400人	クラブ数 598(2001年9月現在)
日本	会員数: 約1,870人	クラブ数 85 (2002年8月現在)

日本リージョンホームページ
URL <http://www1.ocn.ne.jp/~itcjp/>

事務局通信

Japan Region Office Reports

事務局長 泉 和子

☆名古屋での事務局の運営に携わって下さった会員に感謝して

日本リージョン事務局は第 20 期を境にして、長年置かれていた名古屋から関西へ移転致しました。1989 年に新木昌子初代事務局長が確かな礎を築かれてから 13 年間、カウンスル No. 1 の多くの会員の献身的なお力で、事務局はスムーズに運営されて参りました。そのもっと以前から、はや資料、翻訳は基礎が作られ、途中で出版が加わり、特別会計が置かれたと伺っております。このように事務局の歴史をひもとけば、次々とその当時に携われた方々が、ご尽力下さった数々のご功績やご苦勞に感謝の念を抱かずに参りません。リージョンの 20 周年を記念してこの 10 月に刊行される「20 周年沿革史」には、日本リージョン事務局の記録が克明に記されておりますことは、本当に幸いであったと思います。

初代～3代 新木昌子、4代～5代 盛田純子、6代～8代 鈴木宏子、9代～10代 鶴飼恵津子、11代～13代 片桐寛子、歴代事務局長方々、そして出版、資料、翻訳、経理と責任をお持ち下さった方々、そのお手伝いをして下さった方々は数知れないことでしょう。今日まで事務局を支えて下さいましたこれらの多くの方々に、今期の事務局長として心からのお礼を申し上げます。本当にありがとうございました。

今後リージョン事務局は、今日まで築いて下さった基礎を大切に、全会員の皆様にお役に立つよう、新たな場所で、新たな会員の手によって運営して参ります。どうぞ暖かくお見守り下さいませようお願い致します。

☆新事務局のご案内

大阪に移転致しました事務局は、広さ約 47 m²、地図に示してあるように大阪中心地にあるビルの一部屋です。

名古屋の事務局よりは手狭ですが、明るい南向きの一室は、10 名ほどの会議にも適します。やっと引越し荷物も片付き、8 月 20 日より業務を開始いたしました。

住所 〒531-0072 大阪市北区豊崎三丁目 10 番地 2 アイアンドエフ梅田 604 号
TEL 06-6375-5015 FAX 06-6375-5016 E-mail itcjapan@lilac.ocn.ne.jp



お近くの方はどうぞ一度お出かけ下さい。又遠方の会員からは今迄通りメールや FAX でご用をお受けします。

☆事務局の業務案内

今迄通りの業務としては、リージョン資料、物品（本部の物品も一部）の管理と販売、名簿・会則類の出版教育資料やオールクラブメーリング、コミュニケーターの翻訳、新入会員の会費の本部への送金などです。

新しく始めた業務は、ホームページの管理、リージョン役員会からの指示により「リージョンメール」の発信、資料の保管の IT 化などリージョンのコンピュータを管理します。今期よりコンピュータをフル

に活用する為、夏休み中に、全クラブとカウンスルのEメール系のメールアドレスの打ち込みを済ませました。したがって、発信物は今期から85クラブの全Eメール係に直送するシステムが出来上がりました。

ご自分のクラブのことを全クラブへ通知や連絡をなさりたい時などは、事務局がこのメールシステムでお手伝いを致しますので、何時でもお申し出下さい。

☆事務局に携わる関係者

事務局長は 泉 和子（阪神）です。何をしたら良いのか解からず、まだうろうろしています。
 出版部長は 柳川 公子（甲南）です。リージョンホームページの管理も兼務しています。
 資料部長は 加藤 啓子（甲南）です。たくさんの資料と腕力で格闘しています。
 翻訳部長は 高橋 和子（阪神）です。これから届く翻訳物を、準備万端整えて待ち構えています。
 経理部長は 杉山満佐子（関西）です。入会者の手続きだけではなく、事務局全ての経理を扱います。

上記の他に、鶴野寿美子事務員が、コンピュータ作業、資料と物品発送業務を担当致します。

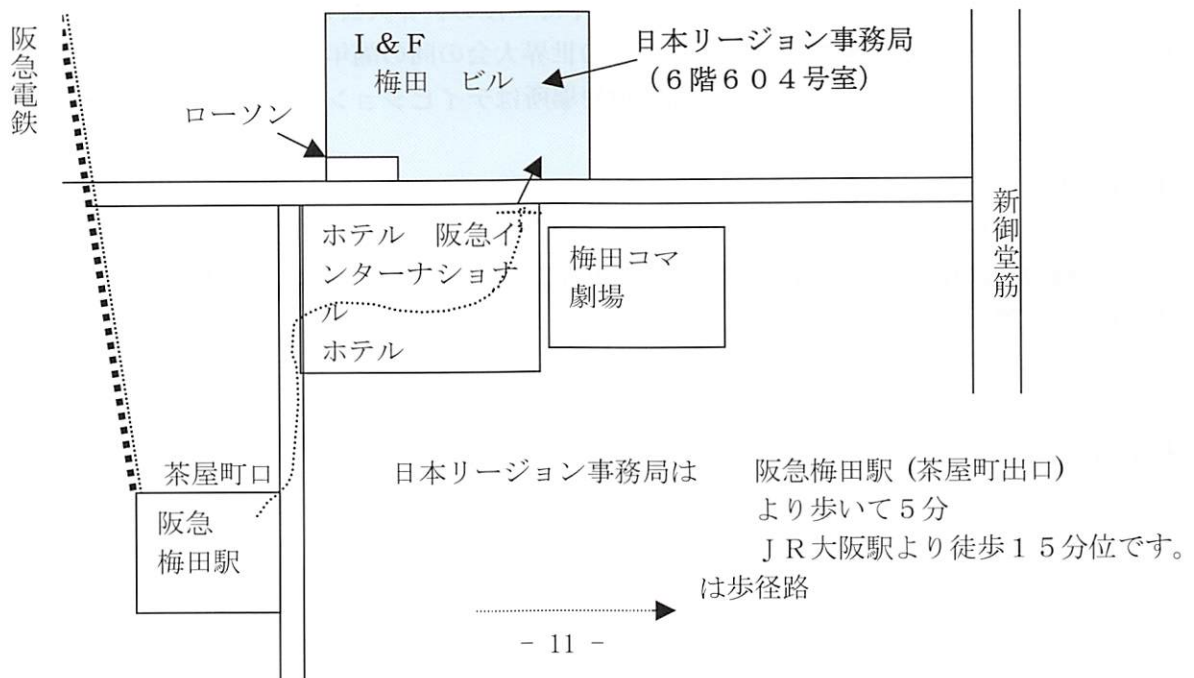


又、各部には下記の方々がお手伝い下さいます。

出版部員 織田美知子（北大阪）
 資料部員 平井典子（豊中）
 経理部員 松尾京子（西宮）
 翻訳部員（○印は主任）

- | | |
|-------------|--|
| 教育部門 | ○和爾玲子（千種） 奥村妙子（錦） 清水京子（千種） 鈴木宏子（千種）
阿部玲子（柏） |
| コミュニケーターⅠ | ○柘植法子（筑波）加藤啓子（甲南） 林 恵子（梅田） 田中雅代（筑波）
小菅あけみ（サンデー） 霜崎洋子（元柏） |
| コミュニケーターⅡ | ○難波順子（筑波） 山寺章子（名城・千種） 森川佐智子（刈谷・千種）
岩田みつ（千種） 黒柳美紀子（千種） 小寺恵子（柏） 近内妙子（元千葉） |
| オールクラブメーリング | ○曾根悦子（千葉） 古屋弓子（錦） 奥田小夜子（錦） 小澤佳恵（千種）
柴田芳美（筑波） 中野洋子（柏） |

最後に、移転や事務引継ぎに多大なご尽力を頂いた片桐前事務局長に心からのお礼を申し上げますと共に、前年度のリージョン会報で会員に伝えられた言葉「会員の、会員による、会員のための事務局」を、大阪の地で誠実に継承してまいります。どうぞ会員の皆様も、よろしくご協力をお願い致します。



ITC 会則および常規の改正

会則・決議委員 小林 令

バハマのナッソーで開催された第 61 回世界大会では、各クラブに予告された会則改正案に対して、ランド オ レイクス リージョンのメンバーから置き換えの改正案が提出され、会議によってこの置き換え改正案を審議することが採択されました。置き換え改正案は各条項ごとに審議・修正されたのち、全体が表決に付され、採択されました。

上記のようにこの度は、現行会則の修正ではなく全面改正ですので、例年のようにこの紙面で修正箇所をリストアップして掲載することはできません。新しい I T C 会則は本部ホームページあるいは日本リージョンホームページで各自確認してください。

今回特に変更された条項の数箇所を以下に記します。

第 5 条 会員 (2003 年 8 月 1 日発効)

A 項 会員の種類 1. 会員 2. 無所属会員 3. 終身会員 4. 名誉会員
5. 準会員

D 項 終身会員

1. 終身会員資格は下記の会員に許可される ①元国際会長
②20 年の会員資格を保持し 500 ドルを ITC 一般会計に支払った正会員
2. 2002 年以前に取得した場合を除き、終身会員は ITC 年会費の半額を支払う

第 7 条 会計年度および歳入 (2003 年 8 月 1 日発効)

B 項 会費 会員 1 人当たりの年会費は 65 ドルとする。… (中略) 会費は 2 年ごとに 3% 加算され、この場合最も近い US ドルになるように端数は切り捨てる。

C 項 会誌 印刷した会誌の郵送購読は、年 15 ドルの価格で ITC 本部から入手できる。

第 8 条 役員 (2003 年 8 月 1 日発効)

A 項 選出役員 ITC の選出役員は、会長、次期会長と 4 名のデイビジョン副会長とする。すべての役員の任期は 2 年間とする。

第 10 条 隔年世界大会および選択性のデイビジョン会議 (2003 年 8 月 1 日発効)

A 項 目的 ITC の所属クラブは、役員を選出、報告の受理、会員の教育、コンテストの実施およびその他の議事の処理を目的として、2 年に 1 度の世界大会を開催する。

G 項 選択性のデイビジョン会議 2 年ごとの世界大会の間の隔年に、各デイビジョンは 2 年に 1 度の会議を開くことができる。開催地や場所はデイビジョン副会長とホストリージョンにより決められる。

第 15 条 リージョン

F 項 会合 リージョンの所属クラブは、年次会合を開催することができる。各クラブは 1 票の投票権をもつ信任された 1 名の派遣員を送ることができる。(この項変更無し)

第 16 条 選択性カウンスル レベル

このレベルは、所属クラブの選択自由とする。

(日本語の記述は、正式に出版された会則で確認してください。)

以上

Revision of ITC Bylaws and Standing Rules

Rei Kobayashi, Member of Bylaws and Resolution Committee

At the 61th Annual Convention in the Bahamas, Proposed Bylaws Revision which had been previously noticed to member clubs was not considered but the Substitute, which had been developed and submitted by Land O'Lakes Region members, was considered and amended. After consideration by seriatim, the whole of the Substitute was put to vote and adapted by the assembly. New ITC Bylaws will be found on ITC or Japan Region Webpage.

Followings are some of Articles which have been changed this time :

ARTICLE V Membership (Effective August 1, 2003)

SECTION A. Classes of members shall be: 1. Member 2. Member-at-large 3. Life Member
4. Honorary Member 5. Associate Member

SECTION D. Life Member.

1. Life membership shall be granted to : (1) past international presidents. (2) active members upon completion of twenty years membership and payment of five hundred dollars to the ITC general fund.

2. Life members shall pay 1/2 ITC dues with the proviso that life members prior to 2002 shall not pay ITC dues.

ARTICLE VII Fiscal Year and Revenue (Effective August 1, 2003)

SECTION B Dues. The annual par capita dues shall be sixty-five dollars, non-refundable, non-transferable, payable on or before August 1 of each year. Dues shall increase 3% biennially, rounded to the nearest US\$.

SECTION C Magazine. A subscription for mailing of a printed copy of the magazine will be available from ITC Headquarters at a cost of fifteen dollars per year.

ARTICLE VIII Officers (Effective August 1, 2003)

SECTION A. Elected Officers. The elected officers of ITC shall be a president, president-elect, and four division vice-presidents. All officers shall serve for two years.

ARTICLE X Biennial Convention and Optional Division Conference (Effective Aug.1, 2003)

SECTION A. Purpose. The member clubs of ITC shall hold a biennial convention for the purpose of electing officers, receiving reports, providing educational sessions, holding contests, and conducting any other business that may arise.

SECTION G. Optional Division Conference. In the alternating years between conventions, each division may hold a biennial conference. The date and site shall be set by division vice-president and the hosting region.

ARTICLE XV Regions

SECTION F. Conference. Clubs of a region may hold an annual conference. Each club shall be entitled to one accredited delegate carrying one vote.... *(No change has been made.)*

ARTICLE XVI Optional Council Level This level at the option of the member clubs.

ITC日本リージョン第20期会計決算報告書
The 20th Japan Region Financial Report 2001.8.1~2002.7.31

収入の部 Revenues

(単位:円 △=減)

科目 Subject	予算額 Budget	決算額 Actual	増減 Increase or Decrease	備考 Remarks
前期繰越金 Balance Brought for Forward	4,513,351	4,513,351	0	
	\$175	\$175	0	小切手
年会費 Dues	8,795,000	8,795,000	0	1799名
新入会員 New Members	312,500	320,000	7,500	増5,000x50+2,500x28
寄付金 Donation	2,000,000	2,000,000	0	中内財団
利息・雑収入 Interest & Miscellaneous Income	10,000	15,613	5,613	利息・金報売却
合計 Total	15,630,851	15,643,964	13,113	

支出の部 Expenditures

科目 Subject	予算額 Budget	決算額 Actual	増減 Increase or Decrease	備考 Remarks
会報印刷代・送料 Bulletin Printing & Postage	1,950,000	1,846,613	△ 103,387	
コミュニケーター印刷 Communicators Printing	500,000	277,830	△ 222,170	
事務局運営費 Office Operation Expenses	2,500,000	1,467,505	△ 1,032,495	
交通費 Transportation				
退出役員 Officers	420,000	414,568	△ 5,432	含 宿泊費補助
任命役員 Appointed Officers	130,000	129,400	△ 600	
委員会交通費補助 Committee Members' Subsidy	650,000	646,830	△ 3,170	委員長は全額、委員は半額
役員活動費 Officers' Activity Expenses				
会長 President	80,000	64,575	△ 15,425	
次期会長 President-Elect	30,000	16,170	△ 13,830	
第一副会長 1st Vice President	80,000	41,704	△ 38,296	
第二副会長 2nd Vice-President	20,000	13,795	△ 6,205	
書記 Secretary	55,000	28,839	△ 26,161	
会計 Treasurer	40,000	24,084	△ 15,916	
議会法規役員 Parliamentarian	10,000	4,525	△ 5,475	
編集者 Editor	50,000	47,801	△ 2,199	
役員会会場費 Meeting Room	35,000	30,550	△ 4,450	
配布資料 Region Mails	100,000	44,218	△ 55,782	
常任委員会活動費 Standing Committee Expenses				
資格認証 Accreditation	5,000	6,150	△ 1,150	
会計監査 Audit	5,000	3,760	△ 1,240	
予算・財務 Budget & Finance	5,000	2,550	△ 2,450	
会則・決議 Bylaws & Resolutions	20,000	9,840	△ 10,160	
大会準備 Conference Planning	2,000,000	1,537,359	△ 462,641	
選挙 Election	5,000	2,850	△ 2,150	
増設 Extension	40,000	42,995	△ 2,995	金沢クラブ増設他
国際交流 International Relations	30,000	26,712	△ 3,288	
会員 Membership	3,000	855	△ 2,145	ホームページプリント
指名 Nominating	20,000	6,760	△ 13,240	
プログラム・教育 Program & Education	50,000	27,519	△ 22,481	
広報 Public Relations	60,000	25,750	△ 34,250	ITCリーフレットの作成
スピーチコンテスト Speech Contest	70,000	62,274	△ 7,726	
特別委員会活動費 Special Committee Expenses				
派遣員資格確認 Credentials	5,000	3,330	△ 1,670	
ITC基金 ITC Endowment Fund	3,000	2,770	△ 230	
コンピュータシステム Computer System	20,000	19,000	△ 1,000	
20周年沿革史活動 Historical Records of 20th Years	60,000	51,958	△ 8,042	
組織運営研究 Study of Organization Management	10,000	7,040	△ 2,960	
通信書記 Correspondent	5,000	5,000	0	
増設補助 Extension Subsidy	30,000	30,000	0	東京セントラルクラブ
役員研修費 Officers Training	150,000	84,537	△ 65,463	CMTの会場費・資料費の補助
CMT出席者補助 CMT Attendance Subsidy	620,000	538,690	△ 81,310	カウンセラー役員、委員長に交通費補助
物品購入費 Purchase of Materials	45,000	49,895	△ 4,895	
	\$175	\$175	0	表彰状購入
役員就任式 Installation of Officers	10,000	10,000	0	
ITC大会出席者補助 Convention Attendance Subsidy	150,000	100,000	△ 50,000	会長、スピーチ優勝者
20周年記念事業費 The 20th Anniversary Enterprise	3,000,000	2,461,218	△ 538,782	記念品他
接待費 Hospitality	25,000	21,000	△ 4,000	公式訪問者への記念品
慶弔費 Greetings & Condolences	10,000	6,798	△ 3,202	
雑費 Miscellaneous Expenses	15,000	9,420	△ 5,580	含振込料
小計 Sub Total	13,121,000	10,575,037	△ 2,545,963	
	\$175	\$175	0	小切手は物品購入に充当
予備費 Reserve Fund	2,509,851	636,811	△ 1,873,040	グリーンズ監修経費、事務局慰労金他
次期繰越金 Balance Carried Forward		4,752,116	4,752,116	
合計 Total	15,630,851	15,643,964	13,113	

2002年7月31日 第20期日本リージョン会計 杉山満佐子

2002年8月19日

監査の結果 流正かつ正確であることと認めぬ

第20期日本リージョン会計監査

八村 恵美子

福井 茂子

川口 真依子



ITC日本リージョン第20回年次大会決算書

収入の部

(単位:円)

科目	予算	決算	増減	備考
大会準備金	2,000,000	2,000,000	0	リージョン会計より
登録費	6,682,000	6,684,000	2,000	8,000円×824人、2,000円×46人
大会協力金	988,000	1,001,000	13,000	1,000円×1001人
食事費	8,668,000	9,348,000	680,000	6/10夜 1,000円×340人 6/11夜 10,000円×596人 6/11, 12昼 3,000円×936人 4/26昼食 3,000円×80人
雑収入	0	192	192	受取利息
合計	18,338,000	19,033,192	695,192	

支出の部

科目	予算	決算	増減	備考
大会委員長	60,000	65,204	5,204	
大会会計	10,000	9,005	△ 995	
登録	10,000	5,895	△ 4,105	
登録会計	25,000	651	△ 24,349	
食事	20,000	10,410	△ 9,590	
宿泊	5,000	3,480	△ 1,520	
キット	400,000	475,020	75,020	記念事業として記念品を参加者に配布
会場備品	5,000	4,520	△ 480	
企画デコレーション	100,000	120,000	20,000	
名札・リボン	15,000	12,808	△ 2,194	
儀典	27,000	27,289	289	
VIP接待	5,000	1,165	△ 3,835	
ホスピタリティー	50,000	50,000	0	
インフォメーション	1,000	1,000	0	
ページ	10,000	8,550	△ 1,450	
写真	270,000	247,301	△ 22,699	記念事業としての撮影費を含む
広報	5,000	1,500	△ 3,500	
受付	5,000	3,770	△ 1,230	
セレブレーションパーティ	30,000	29,170	△ 830	
エンターテイメント	270,000	297,307	27,307	出演料を含む
プログラム印刷	500,000	498,750	△ 1,250	
スピーチコンテスト	200,000	182,329	△ 17,671	
ワークショップ	600,000	307,790	△ 292,210	
VIP費用	80,000	85,805	5,805	公式訪問者宿泊費60,000円(4泊)他
借室料	5,000,000	4,297,817	△ 702,183	
設備費	900,000	1,861,513	961,513	横一文字看板一を含む
食事費	9,162,000	9,682,187	520,187	セレブレーションパーティ(1人につき1000円補助)
雑費	100,000	280,317	180,317	
予備費	473,000	0	△ 473,000	
支出合計	18,338,000	18,570,551	232,551	
剰余金		462,641	462,641	リージョン会計へ
合計	18,338,000	19,033,192	695,192	

以上の通り報告いたします。

2002年7月29日

第20回大会会計 武内浩子 酢谷道子

2002年8月19日

監査の結果適正であることを認め、
第20期日利済本計監査

八村 美子 (印)
稲井 幾子 (印)
川口 真佳子 (印)

日本リージョン事務局第20期決算書
(2001年8月1日～2002年7月31日)

収 入

(単位 円)

科 目	予算額	金 額	増減	備 考
事務局運営費	2,500,000	2,500,000	0	
使用料(事務所・コピー機)	150,000	132,408	△17,592	事務所使用料101,000 コピー機使用料31,408
資料部 売上金	3,600,000	3,792,340	192,340	
雑収入	1,000	472	△528	利子332 電話使用料140
合計	6,251,000	6,425,220	174,220	

支 出

科 目	予算額	金 額	増減	備 考
事務局経費	370,000	291,234	△78,766	光熱費160,196 カウント料49,896その他81,142
翻訳費	300,000	248,060	△51,940	
活動費				
事務局長	20,000	22,343	2,343	通信費 19,960 コピー代他 2,383
経理部	15,000	23,777	8,777	通信費 19,634 事務用品 1,643 切手代他2,500
翻訳部	25,000	32,139	7,139	通信費 17,773 宅配便 8,600 トナー代他5,766
出版部	10,000	7,960	△2,040	検討用資料 7,450 送料 510
資料部	100,000	97,905	△2,095	カウンスル資料部員 80,000 通信費他 17,905
交通費	100,000	67,420	△32,580	CMTへのべ5名、大会資料販売へ
電話料	70,000	69,718	△282	
プロバイダー費	28,000	24,144	△3,856	
コピー機リース料	90,000	89,460	△540	月額7,455×12
事務所家賃	1,150,000	1,045,000	△105,000	20期8月分は、19期7月に前払い
設備・備品費	120,000	68,344	△51,656	電話機31,290 ドットプリンター26,040 その他11,014
資料部				
印刷・仕入代	2,400,000	1,679,486	△720,514	
人件費	980,000	1,191,775	211,775	
送料	170,000	95,410	△74,590	
事務用品	30,000	29,601	△399	
通信費・手数料 その他	20,000	8,949	△11,051	
予備費	253,000	0	△253,000	
移転に伴う諸費用引当金	0	300,000	300,000	
リージョン会計へ	0	1,032,495	1,032,495	
合計	6,251,000	6,425,220	174,220	

2002年 7月31日

日本リージョン事務局長

片 桐 寛 子

2002年 8月24日

監査の結果、適正かつ正確であったことを認めます

第20期日本リージョン会計監査

八村 恵美子 (印)

稲井 幾子 (印)

川口 真知子 (印)

日本リージョン第20期資産報告書

2001.8.1 ~ 2002.7.31

【日本リージョン基金】

(単位：円)

収入の部		支出の部	
科目	金額	科目	金額
前期繰越金	9,579,620	次期繰越金	9,581,758
利息	2,138		
合計	9,581,758	合計	9,581,758

【事務所積立金】

収入の部		支出の部	
科目	金額	科目	金額
前期繰越金	640,883	コンピューター(含付属品)	188,888
利息	77	新事務所8月分家賃 (含共益費・消費税)	100,065
		預り保証金	252,000
		次期繰越金	100,007
合計	640,960	合計	640,960

【マスターマニュアル印刷積立金】

収入の部		支出の部	
科目	金額	科目	金額
第19期M. M印刷積立金	3,069,000	M. マニュアル印刷代	725,300
M. M印刷積立金利子	3,069	次期繰越金	2,541,000
マスターマニュアル代	77,600		
\$10積立金	115,900		
M. M印刷積立金補助金	731		
合計	3,266,300	合計	3,266,300

☆郵便定額預金は、1,000円単位のため

【その他の資産】

電話加入権	77,440
資料棚卸し資産	1,471,390


2002.7.31

第20期 日本リージョン会計 杉山満佐子


2002年8月24日

監査の結果 適正かつ正確であることを認めます

第20期 日本リージョン会計 監査

八村亜美子 

稲井幾子 

川口真佐子 

日本リージョン 第21期会計予算書
The 21st Japan Region Budget 2002.8.1--2003.7.31

収入の部 Revenues

科目 Subject	予算額 Budget		備考 Remarks
	¥		
前期繰越金	Balance Brought for Forward	4,752,116	\$ ITC小切手
年会費	Dues	8,550,000	5,000円×1,710人
新入会員見込	New Members	150,000	5,000円×30人
利子・雑収入	Interest & Miscellaneous Income	10,000	
合計 Total		13,462,116	

支出の部 Expenditures

		予算額 Budget		備考 Remarks
		¥		
会報印刷代・送料	Bulletin Printing & Postage	1,950,000		含 国外送料、消費税
コミュニケーター印刷	Communicators Printing	500,000		
事務局運営費	Office Operation Expenses	3,000,000		
交通費	Transportation			
選出役員	Officers	430,000		
任命役員	Appointed Officers	50,000		
委員会交通費補助	Committee Members Subsidy	650,000		委員長は全額、委員は半額、含CMT交通費
役員活動費	Officers' Activity Expenses			
会長	President	80,000		
次期会長	President-Elect	30,000		
第一副会長	1st Vice President	80,000		
第二副会長	2nd Vice President	20,000		
書記	Secretary	35,000		
会計	Treasurer	40,000		
議会法規役員	Parliamentarian	10,000		
編集者	Editor	50,000		
役員会会場費	Meeting Room	40,000		4000円×10
配布資料	Region Mails	100,000		
常任委員会活動費	Standing Committee Expenses			
資格認証	Accreditation	10,000		
会計監査	Audit	5,000		
予算・財務	Budget & Finance	5,000		
会則・決議	Bylaws & Resolutions	20,000		
大会準備	Conference Planning	2,000,000		
選挙	Election	5,000		
増設	Extension	20,000		
国際交流	International Relations	25,000		
会員	Membership	3,000		ホームページ作成他
指名	Nominating	20,000		
プログラム・教育	Program & Educations	50,000		
広報	Public Relations	60,000		ITCリーフレットの作成
スピーチコンテスト	Speech Contest	70,000		
特別委員会活動費	Special Committee Expenses			
派遣員資格認証	Credentials	3,000		
ITC基金	ITC Endowment Fund	3,000		
20周年沿革史活動	Historical Records of 20th Years	40,000		
組織運営研究	Study of Organization Management	10,000		
通信書記	Correspondent	5,000		
事務局積立金	Japan Region Foundation Reserve Fund	1,000,000		
増設補助	Extention Subsidy	90,000		
役員研修費	Officers Training	150,000		CMTの会場費・資料費の補助
CMT出席者補助	CMT Attendance Subsidy	620,000		カウンスル役員、委員長に交通費補助
グリーンズ監修チーム		100,000		
物品購入費	Purchase of Materials	70,000		バナー購入その他
役員就任式	Installation of Officers	10,000		
ITC大会出席者補助	Convention Attendance Subsidy	150,000		会長、次期会長、スピーチ優勝者
接待費	Hospitality	20,000		含 公式訪問者の記念品
慶弔費	Greetings & Condolences	10,000		
雑費	Miscellaneous Expenses	13,000		含 振込料
小計 Sub Total		11,652,000		
予備費	Reserve Fund	1,810,116		
合計 Total		13,462,116		

日本リージョン 第21期事務局予算書

The 21st Japan Region Office Budget 2002.8.1--2003.7.31

収入の部 Revenues

(単位:円)

科目 Subject	予算額 Budget	備考 Remarks
事務局運営費	¥3,530,435	内訳(3,000,000円リージョンより 530,435円事務局経費繰越)
使用料(事務所, コピー機)	¥100,000	
資料売上見込み	¥2,500,000	
新入会員入会金見込み	¥130,000	\$20X130X50名
新入会員年会費見込み	¥81,250	月割り平均 \$12.5X130X50名
マスターマニュアル	¥30,000	
雑収入	¥1,000	利息その他
合計 Total	¥6,372,685	

支出の部 Expenditures

科目 Subject	予算額 Budget	備考 Remarks
事務局経費 Office Expenses		
事務所家賃	¥1,200,000	共益費, 消費税含む
人件費	¥980,000	
交通費	¥80,000	
光熱費	¥170,000	
コピー機リース料	¥90,000	
コピーカウント料	¥50,000	
プロバイダー費	¥28,000	
電話料	¥70,000	
設備備品	¥180,000	事務用品を含む
移転に伴う諸経費	¥100,000	
雑費	¥30,000	
活動費		
事務局長	¥10,000	
出版部	¥10,000	
資料部	¥10,000	
翻訳部	¥10,000	
経理部	¥10,000	
翻訳費	¥300,000	
資料出版.仕入れ	¥2,100,000	
資料運搬費	¥250,000	8カウンスル間運送通信費.マスターマニュアル
送料	¥30,000	事務局預かり資料返送費
通信費	¥40,000	振り込み手数料含む
小計 Sub Total	¥5,748,000	
予備費 Reserve Fund	¥624,685	
合計 Total	¥6,372,685	

2002年9月9日

第21期予算・財務委員会 竹内宏子、土居陽子

第21回日本リージョン年次大会ご案内

Invitation to the 21st Japan Region Annual Conference

大会準備委員長 西村みつ子

第21回日本リージョン年次大会は下記の通り開催致します。

開催日：2003年 6月3日(火)・4日(水)・5日(木)

場所：ウェスティンナゴヤキャッスル 〒451-8551

名古屋市西区樋の口町3番19号

TEL. (052) 521-2121

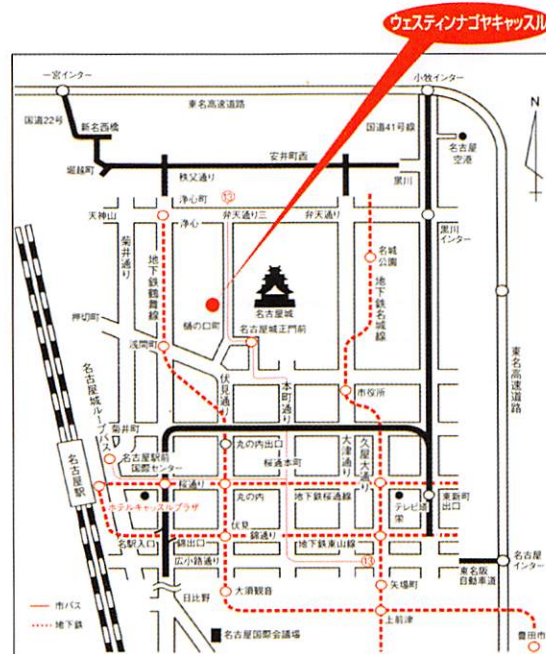
第21回日本リージョン年次大会は、7年ぶりに名古屋で開催されます。

「尾張名古屋は城で持つ」とうたわれた名古屋城のお堀のほとりに立つ名古屋屈指の名門ホテル、ウェスティンナゴヤキャッスルをはじめて会場に選びました。ITC 発祥の地での大会にふさわしい、伝統と風格のホテルです。主会場からの眺めは圧巻です。

大会一日目の夜には、カウンスルNo.1が心をこめて皆様を歓迎するウェルカムパーティーを予定しております。講演や教育セッションも例年にもまして素晴らしい計画があるようです。

皆様お誘い合わせの上、ぜひ名古屋大会にお出かけ下さい。お待ちしております。


THE WESTIN Nagoya Castle



記念例会・式典のご案内

Guide to Commemorative Meetings

カウンスルNo1 30周年記念例会

日時：2002年11月21日（木） 10:45～15:00

場所：ヒルトン名古屋 TEL.052-212-1111

会費：10,000円

プログラム：講演 NHKアナウンサー 黒田あゆみ 様

演奏 アルパ奏者 志賀昭裕 様

申込先 尾藤禎子 Tel.&Fax.0565-28-5262

E-mail teiko@kr.tcp-ip.or.jp



カウンスルNo6 奈良クラブ 20周年記念例会

日時：2002年11月27日（水） 11:00～15:00 受付10:30～

場所：奈良ロイヤルホテル「鳳凰の間」 TEL.0742-34-1131

シャトルバス 10:10、10:30（近鉄新大宮駅）

会費：7,000円

プログラム：スピーチ広場とフリーディスカッション

関西在住の外国人のスピーチを基にインターナショナルについて考える。

エンターテインメント：ソプラノ 藤島一子

申込先：コーディネーター小原三恵子 Tel.&Fax.0742-43-7414

申込締切：2002年10月31日（木）クラブごとに申し込んで下さい。

会費振込先：会計中野知子宛にクラブごとにご入金ください。

郵便局振込口座番号 記号 14510 番号 13985191

尚、11月20日以降のお取消は会費の返却できかねますのでご了承下さいませ。

奈良クラブ 20周年記念例会特別委員会 中野知子



カウンスルNo4 ひろしまクラブ 20周年記念特別例会

日時：2003年3月20日（木） 10:30～15:30

場所：広島プリンスホテル TEL.082-256-1111

会費：10,000円

プログラム：講演「ことばの風景」 コラムニスト 天野祐吉氏

コーディネーター

桑原美紀子



カウンスルNo5 徳島クラブ 10周年記念特別例会

日時：2003年5月20日（火） 11:00～15:00

場所：徳島阿波観光ホテル TEL.088-622-5161

徳島クラブ会長 阿部 弘美

実行委員長 五藤喜久子

コーディネーター 船井由美子



新クラブ紹介

Introduction of New Club



古い伝統の街に新しい風

I T C金沢クラブ会長 不室律子

私たちにとって、2002年7月23日は忘れられない記念の日になりました。金沢全日空ホテルを会場に、北陸初のI T C金沢クラブの認証式並びに役員就任式が催されたのです。当日はテーブルのセンターピースに「とくさ」を生けました。「とくさ」は真っ直ぐに伸び、その茎は強く、ものを磨く為にも使われています。私達もみがき合い、その根を広げていきたいと願いました。

私たち18名のためにお集りいただいた、全国からのお客様170人をお迎えして、緊張と喜びの中に式典はとどこおりなく終わりました。暑かったこの夏の、さわやかな思い出として、私たちの心の中にしっかりと刻み込まれました。

希望と期待をもって始まった21世紀…。しかし現実には厳しく、悲惨なニュースや怖い事件などがひんぱんに伝えられます。一方、静かな城下町だった金沢にも、国際化の波が押し寄せるのを感じます。こうした社会変化の中で、先人が残し伝えてくれた礼節の心を大切に、プロトコールを学ばなければ、と思っていた時に、I T Cと出会いました。それから日も浅く、まだよく理解できていないまま、一気にこの式典を迎えたように感じていました。日本リージョンの山崎様やNo.6の皆様のご芳情のお陰でした。これで準備は大丈夫かしら…といった不安と期待で、とにかく18人が手を取りあってチャーター式にのぞみました。

会場いっぱいのお客様の温かい笑顔に励まされ、リージョン会長から認証状を授与されたとき、いよいよI T C金沢クラブの扉が開かれたと実感しました。皆様からの祝福やお励ましに感激し、ちょっぴり自信も持たせていただいた気がします。ゲストスピーカーの毎田健治先生が描かれた加賀友禅を背景に記念撮影をするなど、和やかな交流も心に残ります。

こうして無事に誕生の会は終了しました。しかし、これは終わりではなく始まりなのです。私たちは、歴史と文化の伝統に磨かれた金沢の街が大好きです。古い伝統やおもてなしの心を大切にしながら、I T Cを学び生かしたいと思えます。あの会で頂いた新しい目標、さわやかな風をぜひ多くの人々に伝えていきたい。若いメンバーが多くて心強く、新生クラブ一同、しっかり誓い合っただけでした。皆様、どうも有難うございました。



I T C金沢クラブ 認証状授与並びに役員就任式 会 全日空ホテル 2002年7月23日

カウンスルへの公式訪問日程

Official Visitors to Councils 2002-2003

カウンスル	訪問日	場所	訪問役員
No. 1	11月21日(木)	名古屋ヒルトンホテル	次期会長 山崎真知
No. 2	11月13日(水)	神戸ポートピアホテル	第二副会長 長尾妙子
No. 3	10月25日(金)	神戸ポートピアホテル	会長 村上令子
No. 4	11月11日(月)	岡山国際ホテル	会長 村上令子
No. 5	11月27日(水)	ホテル日航大阪	会計 藤井次子
No. 6	10月29日(火)	京都タワーホテル	書記 佐藤明子
No. 7	10月2日(水)	鳥取ニューオオタニ	会長 村上令子
No. 8	10月29日(火)	東京芝弥生会館	第一副会長 田口邦子



今期(2002-2003)、次の方がITC委員に任命されました。

指名委員 今井千代子 (青山)
マガジン委員 泉和子 (阪神)
ITC基金委員 奥田小夜子 (錦)

会報VOL.20第4号の訂正をお願いします。

P.5 日本リージョン会則・常規修正決議の会則1.の4行目
「リージョンの境界線を」と「することができる」の間に「変更」を挿入する

会則

1. 会則 第3条 会員 C項 境界線: 1.
C項 境界線:

1. ITC国際役員会は、リージョン役員会をとおして関係カウンスル及びクラブと協議の上リージョンの境界線を**変更**することができる。

第61回ITC世界大会

The 61st ITC Convention in Bahamas

第61回ITC世界大会が、2002.7.12~16まで、バハマのナッソーマリオットホテルで開催されました。



バハマ諸島には700以上の島があります。
ナッソーのある島はとても小さく、淡路島の
3分の1しかありません。

会場のナッソーマリオットホテル

JUNKANOO
COSTUME



Welcome Partyの会場には、バハマ諸島「JUNKANOO」フェスティバルの
カラフルな衣装が飾られていました。

Welcome Party



ビジネスでは、「ITC 会則改正」について熱心に審議されました。



参加されたみなさん



写真提供 新木昌子

カウンスルNo.1



「^{いま}現在——知恵をもって」 Now, wisdom is the Key

No. 1は今期30期を迎えます。長い歴史の中で、先人達が築き上げられたこのカウンスルを、よりよい形で未来に繋ぐことが出来るように、知恵をもって現在に対応していきたいと思っています。また今期はリージョン大会のホステスカウンスルとして、全国の皆様をお迎えいたします。習得したコミュニケーション技術を発揮し、誠意をもってそれぞれが役を果していく所存でおります。お待ちしております。

カウンスル・クラブ例会案内

会長：森 尉江 〒467-0043 名古屋市瑞穂区岳見町2-28 Tel.052-832-8455 Fax.052-832-8456
E-mail : moriyasue@mta.biglobe.ne.jp

	月日(曜日)・時間	場 所	プログラム予定
第1回	11月21日(木) 10:45~15:00	ヒルトン名古屋 052-212-1111	30周年記念例会 NHKアナウンサー 黒田あゆみ様・アルパ奏者 志賀昭裕様
第2回	4月8日(火) 11:00~15:00(予定)	愛知厚生年金会館 052-761-4181	スピーチコンテスト
第3回	6月17日(火) 11:00~15:00(予定)	愛知厚生年金会館 052-761-4181	役員就任式 クラブ運営研修会

所属クラブ12クラブ

クラブ名 認証番号	正会員 使用言語	テーマ	会長氏名 Tel. & Fax. & E-mail	曜日・時間 例会会場
名古屋 273	25 日本語	誓	野口千恵子 Tel. 052-762-5371 Fax. 052-762-5132 yukihiro@sf.starcat.ne.jp	第2月曜日 13:00~15:00 名古屋観光ホテル
葵 2563	24 日本語	Five Senses を 楽しませよう	中野 伴子 nakano-be-ambitious@arion.ocn.ne.jp Tel. & Fax. 052-712-5678	第4水曜日 10:00~12:00 ルブラ王山
錦 2669	30 日本語	太陽 —エンドレス・ゴール—	後藤 絹代 Tel & Fax. 052-763-6707	第2火曜日 10:30~12:30 名古屋観光ホテル
栄 3099	17 日本語	チームワークで結束を	河津 百合 Tel. 052-411-6820 Fax. 052-411-2248 kawatsu5828@blue.ocn.ne.jp	第3金曜日 13:00~15:00 ルブラ王山
名城 3129	21 日本語	学ぶたのしみ 知るよろこび	中島美恵子 mieko@sinwa.co.jp Tel & Fax. 052-981-4629	第2金曜日 10:30~12:30 ルブラ王山
東山 3323	24 日本語	個性を演出する	原 太千子 mino-tachi-hara@mti.biglobe.ne.jp Tel & Fax. 052-782-3624	第3木曜日 13:00~15:00 ルブラ王山
浜松 3379	11 日本語	目を凝らして 新たな創造	鈴木三枝子 Tel. 053-452-7200 Fax. 053-454-9079 smieko@lilac.ocn.ne.jp	第3月曜日 13:30~15:30 名鉄ホテル
飛騨高山 3435	23 日本語	人生に豊かさを	武藤 国代 Tel. 0577-33-1278 Fax. 0577-35-0708	第2火曜日 13:30~15:30 ヒダホテルプラザ
ぎふ 3516	22 日本語	New Wave 人にやさしく自分に厳しく	神山 愛子 aiko1217@jd6.so-net.ne.jp Tel & Fax. 058-232-3166	第2火曜日 10:30~12:30 岐阜グランドホテル
千種 3530	18 英語	Let's have a splendid growth together	丸尾 淑子 t-maruo@ccnet.ne.jp Tel & Fax. 052-803-4177	第3土曜日 14:00~16:00 ニューコーポ千種橋809号
刈谷 3546	20 日本語	虚舟蕩波 キョセントウハ	牧野 典子 noriko146@hotmail.com Tel. 0564-46-4626 Fax. 0564-46-4668	第3火曜日 13:30~15:30 刈谷市民会館
岡崎 3658	27 日本語	Develop one's personality 心満たされて	柴田 淑子 emiko-ss@nifty.com Tel & Fax. 0564-21-9637	第2木曜日 10:30~12:30 竜美丘会館

カウンスルNo.2



「咲かせようあなたの花を」 “Bloom in your own way”

今期は会員数が15名以下のクラブが9クラブ中4クラブ、20名以下のクラブが6クラブという、とても厳しい会員状況です。そこで、クラブの存続をかけて頑張っているクラブを支えるため、サービスビューローを開くことにしました。又、IT技術の向上により、事務も簡素化され、委員会も定着してきましたので、今期は少しゆとりを持って、会員一人一人が、元気に、自分なりに自分らしい花を咲かせて欲しいと願っています

カウンスル・クラブ例会案内

会長：瓜生原稔子 〒658-0003 神戸市東灘区本山北町3-9-8 Tel. & Fax. 078-452-0777

E-mail: fwie7960@mb.infoweb.ne.jp

	月日(曜日)・時間	場 所	プログラム予定
第1回	11月13日(水) 11:00~15:00	神戸ポートピアホテル 078-302-1111	講演とCMT
教 育	1月31日(金) 13:00~15:00		ワークショップ
第2回	4月25日(金) 11:00~15:00		スピーチコンテスト
第3回	6月23日(月) 11:00~15:00		役員就任式

所属クラブ9クラブ

クラブ名 認証番号	正会員 使用言語	テーマ	会 長 氏 名 Tel. & Fax. & E-mail	曜日・時間 例会場
阪 神 1594	27 日・英 両国語	Change and Challenge	船橋 侑子 Tel. & Fax. 0797-32-2784 itsuko-f@d4.dion.ne.jp	第1金曜日13:30~15:45 JR 芦屋駅前 ラポルテ山村サロン
神 戸 2173	13 英語	Let's be Positive! (前向きに)	内海 優 Tel. & Fax. 078-856-9525	第3土曜日11:15~13:15 新神戸オリエンタルホテル 11F 桜の間
イースト 神戸 2673	11 英語	The presence of trees	杉谷 和代 Tel. & Fax. 0729-41-4167 kksugi@nifty.com	第3木曜日10:30~12:30 東灘区民センター
甲 南 3077	22 日本語	Only One かけがえのない・・・	播磨由美子 Tel. 078-811-4221 Fax. 078-851-2012 dewdrops@gf7.so-net.ne.jp	第4木曜日10:30~12:30 芦屋市民センター
六 甲 3228	19 日本語	Heartily, Naturally, Friendly.	塩崎真喜子 Tel. & Fax. 078-811-0570 rmshio@msh.biglobe.ne.jp	第3土曜日14:00~16:15 兵庫県立生活創造センター
宝 塚 3360	15 日本語	学んで老いず	聴濤 真理 Tel. & Fax. 0797-73-2480 mkikunami@par.odn.ne.jp	第2火曜日13:30~15:30 宝塚市立女性センター・エル
御 影 3464	18 日本語	わくわくと自然体で 成長しよう	辻 良子 Tel. & Fax. 0798-52-0080 ryoko-t@hat.hi-ho.ne.jp	第2火曜日10:30~ プラレにのみや4階 西宮市男女共同参画センター ウェーブ
三 田 3534	21 日本語	虹	福井まさよ Tel. 0795-68-1518 Fax. 0795-68-6420	第1土曜日10:00~ 女性センター三田
松 山 3581	9 英語	A stitch in time Saves nine.	別宮 久子 Tel. 089-964-1289 Fax. 089-964-2381 hisakol@mvi.biglobe.ne.jp	第2・4月曜日10:00~12:00 (祝日と重なったときは火曜日) 愛媛県国際交流センター (EPIC)

カウンスルNo.3



「ハーモニー」

カウンスル存続の問われているこの数年ですが、原点に戻り存在意義を追求してゆく上での最大不可欠の要件は会員の声です。ディスカッション、コミュニケーションの『ハーモニー』が大きな原動力となり、今後のNo.3の在り方の扉を開く鍵となることを願いつつテーマと致しました。また例会の充実感、楽しさは、会員の能動的参加のプログラムにより一層深まるものと考えますので、その実現にも心を注いでゆきたいと考えております。

カウンスル・クラブ例会案内

会長：沢田 郁 〒670-0026 姫路市岡町 40

Tel. 0792-93-3406 Fax. 0792-97-5730

E-mail : kaoru.sawad@nifty.com

	月日(曜日)・時間	場 所	プログラム予定
第1回	10月25日(金) 11:00~15:00	神戸ポートピアホテル 078-302-1111	講演とテーブルディスカッション 永田 萌氏
第2回	1月30日(木) 11:00~15:00		ワークショップ「表現」 田中正晃氏
第3回	4月16日(水) 11:00~15:00		スピーチコンテスト
第4回	6月30日(月) 11:00~15:00		役員就任式 クラブ運営研修会

所属クラブ 9クラブ

クラブ名 認証番号	正会員 使用言語	テーマ	会 長 氏 名 Tel. & Fax. & E-mail	曜日・時間 例会場
関 西 2566	24 日本語	行動と静観のバランスを	北川 寿子 Tel. & Fax. 0797-22-3805	第2水曜日 13:00~ ウエスティンホテル大阪
芦 屋 2755	17 日本語	新しい風によって	市川 道子 Tel. & Fax. 078-811-0216	第4水曜日 13:30~15:30 西宮市男女共同参画センター 「ウェーブ」
西 宮 3160	22 日本語	出会い・響きあう瞬間	土川 邦子 Tel. 06-6703-1478 Fax. 06-6703-7722 kunikodk@mb. infoweb. ne. jp	第1火曜日 13:00~ 西宮市夙川公民館
姫 路 3292	30 日本語	個性とハーモニーを 大切に	前野 真理 Tel. 0792-85-0515 Fax. 0792-89-3389 km-ortho@nifty.com	第2火曜日 13:00~15:00 兵庫信用金庫本店 8 F
尼 崎 3337	17 日本語	煌めく個性と調和	濱名 雅子 Tel. 06-6401-3689 Fax. 06-6401-2354 masako_hamada@yahoo. co. jp	第4火曜日 13:00~15:00 尼崎市女性センターテレビエ
舞 子 3341	17 日本語	All For One, One For All ~みんなは一人のために、 一人はみんなのために~	西村 尋子 Tel. & Fax. 078-581-5490	第2月曜日 13:30~15:30 舞子ピラ別館 3階 360 号室
しらさぎ 3493	27 日本語	とまどい学び やがて自信へと	岸本 春生 Tel. & Fax. 0792-45-7327 haru-take@ams. odn. ne. jp	第3火曜日 13:00~15:00 9. 10 月 姫路市市民会館 11 月以降 イーグレひめじ
ポート 神戸 3590	12 日本語	さらなる飛躍	田中 基子 Tel. & Fax. 0798-71-7258 MOTOKOTAN@aol.com	第2金曜日 13:00~ 神戸ポートピアホテル
淡 路 3678	24 日本語	利発さと 温かい理解のこころ	和坂三智子 Tel. & Fax. 0799-62-0596	第3木曜日 13:00~15:00 しづのおだまき館

カウンスルNo.4



「基本を大切にリーズナブルな学習」

今期カウンスルNo. 4は15周年の節目を迎えました。第2回例会では安藤仁介氏をお招きして記念講演会を行います。ITCの基本を大切に納得いく学習で、納得いく知識を習得したいと思います。又、会員間の親睦が深まるように、新しい会員をも巻き込めるように、クラブの新会員獲得にも役立つようにと、欲張りな目標を掲げたプログラムを企画しています。会員の保持と会員の増強に繋がることを願っています。

カウンスル・クラブ例会案内

会長：片山 一子 〒874-0917 大分県別府市中須賀東町3-1 Tel. & Fax. 0977-67-3971

E-mail : k-katayama@abelia.ocn.ne.jp

	月日(曜日)・時間	場 所	プログラム予定
第1回	11月11日(月) 11:30~16:00	岡山国際ホテル 086-273-7311	①2種類のミニワークショップ ②CMT報告
第2回	1月30日(木) 11:00~16:00	広島アンデルセン 082-247-2403	①15周年記念講演会 講師 安藤仁介氏 ②Show & Tell ③合唱コンクール
第3回	4月25日(金) 11:00~16:00	福山ニューキャッスルホテル 084-922-2121	①スピーチコンテスト ②他已紹介
第4回	7月4日(金) 11:30~16:00	別府湾ロイヤルホテル 0977-72-9800	役員就任式 A. クラブ役員と委員長のための研修会 B. 2種類のミニワークショップ

所属クラブ 11クラブ

クラブ名 認証番号	正会員 使用言語	テーマ	会長氏名 Tel. & Fax. & E-mail	曜日・時間 例会場
九州 2674	17 日本語	Think Globally, Act Locally	西村 節子 Tel. 097-538-2122 教室 Tel. & Fax. 097-537-3437	第3金曜日 13:00~15:30 ホテルニューツルタ
ひろしま 3171	27 日本語	「改革への序曲」 志は大に、行いは小に One Step Forward	高木 彬子 Tel. & Fax. 082-922-8666 akiko_takaki@andersen.co.jp	第2木曜日 13:00~15:00 広島市女性教育センター
福山 3227	25 日本語	「RadicalにChallenge!!」 (自由・変革・挑戦)	友野 晴巳 Tel. 084-943-7804 Fax. 084-943-7794	第3金曜日 13:00~15:30 福山ニューキャッスルホテル
岡山 3331	30 日本語	さらなる変化を求めて	黒住 裕子 Tel. 086-241-8341 Fax. 086-246-2960	第2木曜日 13:00~15:00 岡山国際ホテル
安芸 3406	12 日本語	「学・楽・遊」 自分らしく進化する	神田 洋子 Tel. 082-888-0890 夜 Tel. 082-228-2528 昼	第3火曜日 13:00~15:15 広島市女性教育センター
大分 3417	23 日本語	新しいリーダーシップを 求めて	宇藤真由美 Tel. & Fax. 097-558-8458 utho@elf.coara.or.jp	第3土曜日 13:30~16:00 大分市内トキハ会館
岡山あくら 3484	25 日本語	Let's try everything! 小さな前進、大きな未来	早津 聡子 Tel. & Fax. 086-254-2849 Hayatsu@mb6.seikyuu.ne.jp	第3水曜日 13:00~15:00 岡山国際ホテル
瀬戸内 3545	22 日本語	太陽の如く flexibleに globalに	晝田 千津子 Tel. & Fax. 084-924-5364	第2金曜日 13:30~15:30 福山ニューキャッスルホテル
福岡 3611	18 日本語	動かそう、もう一人の私を	津留 能子 Tel. & Fax. 092-511-8754	第4土曜日 13:30~15:30 電気ビル本館 12F 効働ム
徳山 3632	20 日本語	基本を大切に = The Basics	松下 法恵 Tel. & Fax. 0834-28-6263 smdc@f5.dion.ne.jp	第3火曜日 13:00~15:00 ホテルサンルート徳山
尾道 3644	14 日本語	知性にユーモアを添えて	柏野 光代 Tel. 0843-37-5800	第2木曜日 13:30~15:30 尾道ポートプラザホテル

カウンスルNo.5



「内への充実、外への交流」

15期目を迎えるカウンスルとして多くの課題が考えられますが、原点である会員増こそがクラブを活発にし、そこから充実感も生まれてくるものと思います。その為には、会員同士・クラブ間で積極的に交流する事も一つの方法かと思えます。同好会などを創り社会とも繋がりを持たせ、活動の範囲を広げて行けば、新しい発見が得られるのではないのでしょうか。数多くのフルメンバークラブ達成を目指し、努力して参ります。

カウンスル・クラブ例会案内

会長：中馬知津子 〒545-0035 大阪市阿倍野区北畠 1-14-12 Tel.06-6621-0600 Fax.06-6624-2424
E-mail : chuma.k@deluxe.ocn.ne.jp

	月日(曜日)・時間	場 所	プログラム予定
第1回	11月27日(水) 11:00~15:00	ホテル日航大阪 06-6244-1020	ディスカッション リーフレットコンテスト
第2回	4月22日(火) 11:00~15:00		スピーチコンテスト
第3回	7月3日(木) 11:00~15:00		役員就任式 講演

所属クラブ 11クラブ

クラブ名 認証番号	正会員 使用言語	テーマ	会 長 氏 名 Tel. & Fax. & E-mail	曜日・時間 例会場
大 阪 2754	30 日本語	風に聴く	川本千枝子 Tel. & Fax. 0727-28-3109 ya_chama@hotmail.com	第3月曜日 13:30~15:30 但し9月は第2月曜日 アークホテル
北大阪 3113	15 日本語	革新の一步	村瀬 悦子 Tel. 0797-86-0343 Fax. 0797-87-6850	第2火曜日 13:00~15:00 ウェスティンホテル大阪
豊 中 3264	17 日本語	情報リテラシー 見て、聞いて、それから?	平井 典子 Tel. & Fax. 06-4399-1818 nrk-h@oct.zaq.ne.jp	第3水曜日 13:30~15:30 千里阪急ホテル
南大阪 3356	19 日本語	水の心 サブテーマ・流れのままに	坂本 和恵 Tel & Fax. 0727-61-4326 fwke2871@nifty.ne.jp	第4月曜日 13:30~15:30 但し9月は第5月曜日 ウェスティンホテル大阪
城 北 3359	18 日本語	Face to Face	久保千枝子 Tel & Fax. 0726-73-0684 chiekokubo@nifty.com	第2水曜日 13:30~15:30 守口プリンスホテル
梅 田 3395	16 英語	Enjoy the Fruits of Continuation 継続の成果を楽しもう	青山真由美 Tel&Fax. 0724-32-8692	第3火曜日 10:30~12:30 ホテルサンルート梅田
千 里 3455	21 日本語	織りなす心	宮武 和美 Tel. 06-6387-3586 Fax. 06-6380-6747 miyatake tk@sutv.zaq.ne.jp	第3金曜日 14:00~16:00 千里阪急ホテル
帝塚山 3487	15 日本語	「受けて合わせて 花咲く会話」	山田 繁美 Tel. & Fax. 06-6641-6604	第3木曜日 13:30~15:30 ホテル アウィーナ
堺 東 3509	19 日本語	自分の花を見つけよう	西村 敦子 Tel. & Fax. 072-293-0923 flower@ah.wakwak.com	第1火曜日 13:30~15:30 ホテルサンルート関空
徳 島 3597	25 日本語	彩の風	阿部 弘美 Tel. & Fax. 088-631-5256 irodori@cd6.so-net.ne.jp	第3火曜日 13:30~15:30 阿波観光ホテル
阿 波 3657	27 日本語	笑顔でチャレンジ	平田 真弓 Tel. & Fax. 088-663-3050 m-hirata@h7.dion.ne.jp	第2金曜日 13:30~15:30 阿波観光ホテル

カウンスルNo.6



「追い求める…心はable」

組織が時の流れからはずれると、その組織は衰退すると言われます。それが故にITCが抱える人数減少など様々な問題はITC、リージョン、カウンスル、クラブ、会員11人1人と共通であると思います。その原因を認めつつ解決の道を模索し、挑戦していきたい。そして、始めてITCに出会った時の新鮮な驚きや、自己の成長と励んだ謙虚な心を糧としてITCの目的を追い求めていきたいと思います。失敗を恐れずきっと出来ると信じて。

カウンスル・クラブ例会案内

会長：三村 敦子 〒631-0006 奈良市西登美ヶ丘6-1-7 Tel. & Fax. 0742-46-5472

	月日(曜日)・時間	場 所	プログラム予定
第1回	10月29日(火) 10:30~14:30	京都タワーホテル 075-361-3211	『企業戦略をITCに』
第2回	4月15日(火) 10:30~14:30		スピーチコンテスト
第3回	6月26日(木) 10:30~14:30		役員就任式

所属クラブ12クラブ

クラブ名 認証番号	正会員 使用言語	テーマ	会長氏名 Tel. & Fax. & E-mail	曜日・時間 例会場
京 都 2824	29 日本語	薫習	常田 道子 Tel. 075-611-1125 Fax. 075-611-1325	第3金曜日 13:30~15:30 京都タワーホテル
平 安 2914	25 日本語	“かぜ・・・” でも どんなかぜがお好き	山名 泉 Tel. & Fax. 0726-24-8239	第3木曜日 10:30~12:30 同志社新島会館
都 3009	24 日本語	五感で潤う	大谷 禮子 Tel. 075-771-0926 Fax. 075-771-0916	第1木曜日 10:30~12:30 京都タワーホテル
奈 良 3154	28 日本語	温故知新	東 榮子 Tel. & Fax. 0743-73-2471	第4水曜日 13:00~15:00 奈良ロイヤルホテル
北 摂 3394	21 英語	Let's enjoy the experience!	大槻久美子 Tel. & Fax. 075-954-1296	第2木曜日 10:30~12:30 高槻市生涯学習センター
サタデー 3423	15 日本語	キラリとひかる	福田 俊子 Tel. & Fax. 075-647-1149	第3土曜日 15:30~17:30 同志社新島会館
琵琶湖 3528	21 日本語	和	岩崎 祥子 Tel. & Fax. 077-545-2198	第4金曜日 11:00~13:00 大津プリンスホテル
鴨 川 3552	24 日本語	考え 創造する楽しさ	金田 孝子 Tel. 075-331-6161 Fax. 075-331-6171	第3月曜日 10:30~12:30 京都全日空ホテル
枚 方 3648	12 日本語	希望	加藤 洋子 Tel. 072-851-0055 Fax. 072-851-2211	第2金曜日 13:30~15:30 守口プリンスホテル
奈良若草 3666	19 日本語	継続は力なり	富永 榮子 Tel. & Fax. 0745-78-2539	第2水曜日 13:00~15:00 奈良ロイヤルホテル
サンガリヤ 8051	19 日本語	文武両道、がんばりや!	森木田一毅 Tel. 075-351-1021 Fax. 075-341-4458	第3土曜日 19:00~21:00 京都パークホテル
金 沢 3690	18 日本語	おもてなしの心	不室 律子 Tel. 076-224-2224 Fax. 076-221-1375	第4火曜日 13:30~15:30 金沢市婦人センター

カウンスルNo.7



「未来を見つめて 今を生きる」

15期の節目の年にあたり、基本に立ち返り ITC の将来あるべき姿を考えながら、積極的に柔軟に活動していきたいと考えています。記念事業として一般公開で講演会を開催します。ITC を知って頂く良い機会になればと思っています。また今期は例会毎にテーマを設けました。テーマに沿ってプログラムを工夫し、実り多い一年となるよう、心を合わせていきたいと思っています。

カウンスル・クラブ例会案内

会長：秦野 順子 〒683-0804 鳥取県米子市米原9-3-39 Tel.0859-34-2601 Fax.0859-22-8425
E-mail : hatano-j@chukai.ne.jp

	月日(曜日)・時間	場 所	プログラム予定
第1回	10月2日(水) 11:20~15:20	ホテルニューオータニ鳥取	ワークショップ3部門 「生活にグリーンを」 「世界の庭を訪ねて」 「海外の女性たち」
教 育	11月29日(金) 10:10~15:30	倉吉未来中心	午前 CMT ・教育 『評価』 午後 記念講演「コミュニケーションと生物医学」村光雄教授(鳥大医学部)
第2回	4月18日(金) 11:10~15:10	出雲ロイヤルホテル	スピーチコンテスト
第3回	6月25日(水) 11:00~15:00	米子全日空ホテル	就任式 ワークショップ「こんな時こんな音楽」

所属クラブ 8クラブ

クラブ名 認証番号	正会員 使用言語	テーマ	会 長 氏 名 Tel. & Fax. & E-mail	曜日・時間 例会場
鳥 取 2990	26 日本語	「まなぶ・変わる」 — 拡がり求めて —	長石 啓子 Tel.0857-22-4568 Fax.0857-22-4568	第4金曜日 10:00-12:00 ホテルニューオータニ鳥取
米 子 3268	28 日本語	生き生きと	野坂三栢子 Tel.0859-26-3980 Fax.0859-39-7043	第2水曜日 10:00- 米子国際ホテル
松 江 3358	25 日本語	Let's try together! ～ 怯えず挑戦 ～	津田 恵子 Tel.0852-27-1033 Fax.0852-27-0536	第3木曜日 10:30- ホテル一畑
倉 吉 3400	25 日本語	広い視野で未来につなぐ — 個性と協調のもと —	前田 淳子 Tel.0858-26-3106 Fax.0858-26-3106	第2火曜日 10:00-12:00 倉吉シティホテル
境 3435	19 日本語	動を静の融和	三島 智子 Tel.0859-42-2440 Fax.0859-42-2440	第2金曜日 13:30- 境港市民会館
米子 マンデー 3436	24 日本語	未知数を求めて — 今 —	清水 典子 Tel.0859-29-3307 Fax.0859-29-3307	第2月曜日 13:00- 大和会館
出雲 3492	28 日本語	自由と冒険 (秩序を持って前向きに)	井上 寿子 Tel.0853-22-6805 Fax.0853-23-6124	第4月曜日 13:00- 出雲ロイヤルホテル
とっとり 砂丘 3551	24 日本語	知と実践	稲崎 裕子 Tel.0857-51-8037 Fax.0857-51-8037	第3火曜日 10:00-12:00 ホテルニューオータニ鳥取

カウンスルNo.8



「改革にチャレンジ」 “Challenge to Reform”

今期、スタート前にNo.8の皆様からアンケートを募りました。結果は突き詰める処“IT化”と“単純化”で、これに後押しされて早速ニュースレターを印刷からITに変えてカウンスルNo.8のホームページに掲載する事になりました。他のカウンスルの皆様も是非ご覧下さい。プログラムの充実はもちろんの事、PLEM活動でクラブ間の交流を蜜に少人数クラブを応援し、ITCの基本を守り改革して行きたいと思えます。

<http://members.aol.com/ITCcouncil8/>

カウンスル・クラブ例会案内

会長：永井眞澄

〒360-0813 熊谷市門光1-3-28

Tel. & Fax. 048-526-2973

E-mail seisin@ams.odn.ne.jp

	月日(曜日)・時間	場 所	プログラム予定
第1回	10月29日(火) 13:00~16:00	芝弥生会館 03-3434-6841	基調報告 バズセッション
教 育	1 月末日の予定 10:30~15:30	東京ウイメンズプラザ 03-5467-1711	午前 CMT 午後 デイバート
第2回	4月6日(日) 10:30~16:00	芝弥生会館 03-3434-6841	スピーチコンテスト
第3回	6月28日(土) 13:00~16:00	芝弥生会館 03-3434-6841	役員就任式

所属クラブ13クラブ

クラブ名 認証番号	正会員 使用言語	テーマ	会 長 氏 名 Tel. & Fax. & E-mail	曜日・時間 例会場
東 京 2668	29 日本語	原点に返ろう	八尾 和子 Tel. & Fax. 045-881-4747 yakazuko@olive.ocn.ne.jp	第3火曜日 13:15~15:15 ホテルフロラシオン青山
筑 波 3150	15 英語	Sustainable development of individual power and potential	柴田 芳美 Tel. & Fax. 0298-52-7583 tshibata@peach.ocn.ne.jp	第2火曜日 13:00~15:00 カビオ(月により変更あり)
青 山 3151	11 日本語	水の如く	佐野 立子 Tel. & Fax. 045-341-5166 mresano@pop.07odn.ne.jp	第4火曜日 13:30~15:30 東京ウイメンズプラザ
柏 3363	22 英語	Exploring Possibilities in the Changing World	丸田 晶子 Tel. & Fax. 04-7175-2435 timisan@pop12.odn.ne.jp	第3金曜日 10:00~12:00 柏市勤労会館
千 葉 3393	11 英語	Side By Side	加藤三紀子 Tel. & Fax. 045-711-6963 ym2kato@muse.ocn.ne.jp	第3金曜日 13:30~15:30 柏市中央公民館
サンデー 3403	15 英語	Seeking for Happiness to Enhance Together by Cordial Evaluation	椎名 恵子 Tel. & Fax. 04-7182-4540 k.shiina@jcom.home.ne.jp	第3日曜日 13:30~15:30 柏市勤労会館
東 葛 3418	12 日本語	熱 意	根岸 千代 Tel. & Fax. 04-7169-4304 chiyo-ne@jcom.home.ne.jp	第2水曜日 10:00~12:00 柏市勤労会館
韮 崎 3529	13 日本語	楽しみながら ステップアップ	山田 久子 Tel. 055-277-3611 Fax 055-277-6192 Yamada-ejw@pref.yamanashi.jp	第3木曜日 19:00~21:00 韮崎市文化ホール
彩 玉 3585	17 日本語	心をあわせて 咲かせよう 華、花、はな	小河原芳枝 Tel. 048-521-3678	第3水曜日 13:30~15:30 熊谷福祉センター
横 浜 3591	23 日本語	理性と愛	後藤 俐奈 Tel. & Fax. 03-3725-2836 rgotoh@blue.ocn.ne.jp	第2金曜日 13:00~15:00 ワークピア 横浜
盛 岡 3622	22 日本語	新しい自分を発見しよう	千葉 恵子 Tel. & Fax. 019-623-1917 gonn@ictnet.ne.jp	第3木曜日 18:30~20:30 盛岡中央公民館
アクア千葉 3662	15 日本語	継続は力なり	岩井 玲子 Tel. & Fax. 043-299-2055 ma6aiwai@ka2.so-net.ne.jp	第2火曜日 13:30~15:30 千葉市生涯学習センター
東京 セントラル 3691	19 英語	Challenge and challenge!	嶋田 凱子 Tel. 03-3327-5246 Fax. 03-3327-5269	第4金曜日 10:30~12:30 東海クラブレストラン (霞ヶ関ビル 33F)

International Training in Communication Current Year and 5-Year Financial Comparison

本年度と過去5年間の財務比較

(March 2002, Vol.17, No.2, p.18)

ITC 日本リージョン会長村上令子

ITC 財務状況がどのようになっていたのか日本リージョン会員に知っていただくため、コミュニケーター2002年3月 Vol. 17. No. 2 に掲載されていた ITC 財務に関する「財務情報」、「2002年度と過去5年間の財務比較」を翻訳したものをここに掲載致します。

	2001	2000	1999	1998	1997	1996
貸借対照表 (7月31日現在)						
資産						
現金および有利子預金	259,846	112,308	330,785	214,521	254,457	199,911
投資	321,012	786,776	985,311	1,102,552	1,063,490	821,396
売掛金		85	805	10,848	4,118	9,982
棚卸資産	85,055	92,599	112,195	122,713	144,320	118,936
預け金および前払費用	14,814	8,865	7,628	21,099	8,442	6,962
不動産および設備(減価償却費削除後)	396,639	374,903	339,354	348,706	320,260	334,381
資産合計	1,077,366	1,375,536	1,776,078	1,820,439	1,795,087	1,491,568
負債						
買掛金	9,287	17,590	27,903	121,639	160,192	65,574
未払負債	11,116	7,780				
繰延会費/売上	134,720	63,272	58,340	101,957	85,190	100,430
融資枠	149,045					
未払設備リース料	31,020	43,977	55,544	63,462	24,893	36,195
負債合計	335,188	132,619	141,787	287,058	270,275	202,199
純資産						
本来資産(本会計)	399,767	566,911	833,861	916,982	985,971	873,693
一時仮資産(ITC基金)	342,411	676,006	800,430	616,399	538,841	415,676
純資産合計(本会計総額)	742,178	1,242,917	1,634,291	1,533,381	1,524,812	1,289,369
負債と純資産の合計(総資産)	1,077,366	1,375,536	1,776,078	1,820,439	1,795,087	1,491,568
活動報告(7月31日終了年度)						
本来資産(本会計)の変化						
収入						
会費および雑誌購読料	239,888	332,346	279,396	331,658	355,884	385,804
資料および出版物売上金	42,109	39,147	41,547	56,483	65,968	81,810
世界大会協力費	96,811	110,682	518,799	106,736	106,603	125,857
利子およびその他の収入	2,663	27,296	25,579	30,237	33,348	38,101
寄付された有価証券			39,512			
投資物件の売却利益	44,049	77,610	52,543	60,132	52,831	
投資物件評価差額による利益	(99,524)	60,563	7,957		138,729	
外国為替差額による利益			5,149		3,980	3,121
収入合計	325,996	647,644	970,482	585,246	757,343	634,693
一時仮資産(ITC基金)から移行						
一時仮資産より	253,738	118,611	10,000	1,667	5,263	2,950

支出						
一般管理費	77,381	161,498	104,715	75,182	72,301	81,006
雑誌経費	125,217	152,462	102,410	112,703	104,001	104,483
本部活動費	403,569	548,379	298,535	292,109	280,191	311,686
クラブ資料および出版物費用	53,405	76,740	49,382	44,679	45,936	48,763
世界大会準備および運営費	83,256	90,745	508,561	94,514	99,024	118,356
固定資産売却による損失		102		4,727		2,213
投資物件評価差額による損失				12,447		
外国為替差額による損失	4,050	3,279		19,541		
支出合計	746,878	1,033,205	1,063,603	655,902	601,453	666,507
本来資産（本会計）の減少額（167,144）		(266,950)	(83,121)	(68,989)	161,153	(28,864)
会計処理法変更による累計的影響額					(48,875)	
一時仮資産（ITC 基金）の変化						
会員寄付金	21,933	11,481	43,892	24,356	30,961	41,283
投資物件評価差額による損益	(76,579)	(66,307)	40,105	17,698	37,670	
投資物件売却による損益	(42,215)	38,308	96,075	23,952	15,463	(11,530)
利子および配当収入	16,142	10,199	13,336	12,866	11,838	16,276
解散クラブからの資金	862	506	623	353	186	404
一時仮資産（ITC 基金）から移行（253,738）		(118,611)	(10,000)	(1,667)	(5,263)	(2,950)
一時仮資産(ITC 基金)の増減（333,595）		(124,424)	184,031	77,558	90,855	43,483
会計処理変更による累計的影響額					32,310	
純資産の増減	(500,739)	(391,374)	100,910	8,569	235,443	14,619
年度開始時の純資産	1,242,917	1,634,291	1,533,381	1,524,812	1,289,369	1,274,750

**1999 ITC OPERATIONAL ASSESSMENT-
FINANCIAL INFORMATION**
(March 2002, Vol. 17, No.2, p.19)

1999 年 ITC 運営査定—財務情報

ジェーン ゴールマー

元インターナショナルプレジデント

運営査定の背景

1. 深刻な会員数の減少と本部エグゼクティブディレクターと出納係の辞任により、ジーン・ターナー元会長以下 1998-1999 年度 ITC 本部役員会は、経営コンサルタントを雇い、その勧告に従い、ITC の長所(strength)、短所(weakness)、チャンス(opportunities)、危機(threats)についてブレインストーミングを行なうこと (SWOT) を総意により決定した。
2. ジェーン・ゴールマー元会長以下 1999-2000 年度 ITC 役員会は、1999 年 2 月に雇用したコンサルタントによる勧告と SWOT ブレインストーミングの結果に従って 4 月に作成されたアクションプランを見直し、完成させた。アクションプランの実行状況の詳細は ITC コミュニケーター 3/4 月号に掲載され、News and Views, Global Connections, およびディビジョン副会長のニュースレターの中で、会員にその執行が通知された。
3. コンサルタントのマーク・マエダ氏は、カリフォルニア非営利団体協会からの紹介で、その調査費は 4,920 ドルであった。

経営査定報告

マーク・マエダ作成

1999年4月5日

勧告事項の要約：

財務システム

1. 現在の手作業入力システムに替わって、完全に自動化された会計処理プログラムを導入すべきである。
2. 勘定科目表の簡潔化と、組織の財務状況の追跡・報告・分析を行なうコストセンターの利用を検討すべきである。
3. 組織の財務経営のための方針と手順を文書化し、実行すべきである。
4. 正式な予算作成手順を確立し、実行すべきである。この手順の計画と承認には本部役員会が直接関与すべきである。
5. 財務報告書は、毎月作成され本部役員会に提出されるべきである。報告書はコストセンターが作成し、その中で収入と支出が明確に報告されていなければならない。
6. 海外からの会費と物品購入代金の取り扱いについて、さらに完全な見直しと分析を行なうべきである。その目的は、外国為替レートの変動による損失を最小限に押さえる方法を見つけることにある。
7. 本組織所有の一般投資物件と ITC 基金の監視をするため、本部役員会の権限を強化する。これには、投資の目的、投資のガイドラインの確立、すべての投資物件の売買に関する本部役員会の承認手順を明確にすることが含まれる。

人材

1. 組織構成図を明確化し本部役員会の承認を得る。
2. スタッフの職務内容を明確化する。
3. 法律で要求される条件に反する事項を改めるため、職員の実務ハンドブックを作り直す。
4. 本組織とその職員のニーズに合った、より包括的な方針をまとめる。

組織管理

1. 事務局及び本部役員の保険加入が必要である。
2. 実際に発生した費用を考慮した方式によって本部役員会が年会費と入会金を決めることができるよう、本部役員会は、会則の改訂を求めるべきである。
3. 本部役員会は、ITC の財政活動の監督について直接責任を負う財務委員会を設立するべきである。
4. 本部役員会は、書記と会計の役職の分離を確立し、会計は本部財務委員会の委員長としての責任を負うべきである。
5. 一般資金と ITC 基金に関する投資方針を確立し、それを実行する。

組織運営

1. コンピュータの統合システムのデザイン、開発およびインストールができる人物または業者からの支援を受ける。これには、組織の広範囲に及ぶデータの保存のためのサーバーの使用、プリンターやスキャナーなどの周辺機器の共用、使用されるソフトウェアの標準化が含まれる。

2. 誰が ITC のメンバーで、ITC の活動にどのように関与し、ITC の製品とサービスをどのように使っているのかについての情報の収集、回収、報告のための明確なプランを開発する。新入会員の獲得と現会員の保持に役立つデータの使用方法を学習する。
3. 物品販売の集金、回収、報告に関する明確なプランを開発する。より魅力的で包括的な資料カタログを作成する。
4. 本組織に必要な全てのデータ群にアクセスする。重複する領域に特に注意する。この情報を活用し、統合、連携してデータベースをデザインする。
5. スタッフがコンピュータ技術をいかに最大限活用するかを訓練を受けるための予算をとる。その予算は、ハードウェアとソフトウェアに 1 ドルかかる毎に少なくとも 2 ドルは必要である。

特に注意すべき点：

- 会計処理システムは、労力を必要とし、時間がかかるものであり、有意義でタイムリーな報告を行なうにはあまり適していない。
- 適切に文書化されて本部役員会の承認を受けた会計処理の方針と手順が存在しない。
- 組織の予算が、適切な計画と現存するデータの分析結果を反映していない。
- 収入が減少している期間における支出のコントロールが外見上なされていない。本組織の近年の財政状況であれば、コストのコントロールと赤字削減に向けての活発な努力があつてしかるべきである。
- 外国為替レートの変動により 1 万 9 千ドル以上の損失を出した集金システムの使用。
- 大きな投資に対する本部役員会による適切なコントロールと監督の欠如。
- 会費と入会金を固定することは、非常に拘束的ある。会則で値段を固定することが、適切な運営費に合わせて本組織が会費の金額を調整することを阻んでいる。会員数と会費収入が減少している現在、これはさらに重要な課題となるかもしれない。
- ITC の財政活動について明確な責任の所在が不明である。会則には、受託者としての本部役員会の責任に関してはほとんど書かれていない。100 万ドル以上の投資と年間 50 万ドルから 75 万ドルの活動予算を持つ組織としては、適切な状況ではない。
- ITC のデータベースは dBase によって独自に開発されたカスタムアプリケーションで、最近、Foxpro によってアップデートされた。このデータベースは完全には機能していないと指摘されている。特別な検索のデザインやカスタマイズの機能に重大な限界がある。さらに憂慮すべき点は、コンパイラコードがプログラマーに保有されていることにより、ITC としては、データベースの修正、アップデート、改訂をプログラマーに依存せざるをえないことである。プログラマーは San Jose で副業としてこの作業を行なっているのでタイムリーなサポートが可能かどうか疑問である。
- 世界大会の登録に使用されたコンピュータとワープロとして使用されたコンピュータは 12 年前のものである。ネットワークでつながっているコンピュータは一台もなく、それぞれに固有のプリンターがついている。それぞれのコンピュータは特定の目的の為にだけに独立して使用されている。現在、スタッフは、文書を作るためにはワープロ用のコンピュータを、販売業務のためにはセールス用コンピュータを、会員手続きに関してはメンバーシップ用コンピュータを、そして世界大会の登録についてはコンベンション用コンピュータを使用し、それらのコンピュータが決められた目的以外で使用される

日本リージョン資料・物品 目録

2002・8～2003. 7

番号	品名	価格		価格
A 1	標準クラブ会則		C10	PREM (プレム) プロジェクト その実行方法 400
A 2	標準カウンスル会則		C12	基礎を楽しくボイス・トレーニング (発声訓練) 250
A 3	標準リージョン会則		C13	上手な聴き方のワークショップ 250
A 4	日本リージョン会則	300	C15	ストーリーテリング 300
A 5	日本リージョン会則 (英語版)		C17	ニュースレターとその作成 300
A 6	ITC会則		C18	カウンスル サービスビューロー 運営と組織 200
A 7	ITC会則 (英語版)		C19	カウンスル コーラ・機構と運営 300
	* A1～6 日本リージョン ホームページに掲載		C22	ファイルの方法 300
	* A7 ITC国際ホームページに掲載		C23	ヒストリーブックとスクラップブック のためのガイドライン 150
B 1	資格認証課程	600	C25	効果的で興味をかき立てられる プログラムを作るための秘訣 250
B 2	議事法マニュアル	1, 700	C26	議会法規役員の任務と責務 100
B 3	クラブ役員マニュアル	800	C27	マイクロフォンの使い方 150
B 4	カウンスル運営研修用マニュアル	650	C28	ディベートのテクニック 300
B 5	クラブ運営研修用マニュアル	650	C29	役員就任式のワークショップ 250
B 6	カウンスル会合ホステスクラブ便覧	350	C30	議事運営手順についての基礎知識 300
B 7	儀典マニュアル	400	C31	グループ討論をリードするための準備 300
B 9	カウンスル役員と委員会マニュアルと プログラムの概略	800	C32	1時間例会 250
B10	スピーチコンテストの規則と任務	250	C34	即席スピーチを準備する 250
B11	役員就任式	200	C35	会話—役に立つ芸術 250
B12	ITCクラブを設立しましょう	800	C37	話術を磨く：熟練したスピーカー になるための助言 400
B13	リージョン大会計画	800	C38	テーブルトピックスの冒険 300
B15	オリエンテーション マニュアル	1, 000	C39	スピーチコンテスト必要書類一式 200
B16	クラブ新設への手引き	1, 200	C40	効果的な会合運営 350
B17	増設リーダーのハンドブック	800	C41	組織化生活と時間を 上手にやりくりする方法 500
B18	広告宣伝のための手引き	300	C42	討論の進行と統制についての学習 300
B19	教育マニュアル付録	1, 000	C43	機能する役員会の哲学 350
B20	プログラム作りのアイディア第2版	500	C44	ITC教育及び訓練資料の独創的利用法 250
B22	ワークショップの様式	650	C47	クラブ教育—会計監査 150
B23	会合企画者のハンドブック	650	C48	新入会員導入式 200
B25	ITCクラブ増設方針および手順の マニュアル	900	C50	運営手段—対立を乗り越えて (ワークショップ概要付き) 350
B26	役員及び委員長の任務	350	C51	会員の補充と保持 350
C 2	ITC用語	300	C54	伝達技術の向上 350
C 3	議事運営手順ゲーム	500	C55	クラブやカウンスルの表彰のための アイディア 300
C 5	クラブ計画	300		
C 6	クラブの良いプログラム作成目標	250		
C 8	教育委員長のための教材	250		
C 9	自分自身の目標を決める しようという気持ちがあればなし遂げられる	150		

C56	広報活動とその目標	300	315	名札（ロゴ入りプラスチック製）	250
C58	スピーチダイナミクス	350	322	I T C名札（ベルベトリボン付き）	550
C59	今日の話のヒント	300	401	ボウピン（金リボン型）	750
C63	予算—その方法	200	402	ボウピン（銀リボン型）	750
C64	「創設者の月」プログラム	350	404A	クラブ プレジデントピン	700
C65	マーケティングとは・みんなの責任	250	404G	クラブ パーストプレジデントピン	700
C67	基本的な評価訓練	400	404H	クラブ パーストオフィサーピン	700
C68	スピーカーを紹介する	200	405G	カOUNスル	
C69	逸話を利用しましょう	300		パーストプレジデントピン	1,000
C73	視聴覚教材—伝達の技術を 高めるために	250	405H	カOUNスル パーストオフィサーピン	1,000
C75	スピーチコンテスト委員会の役割	200	407	会員ピン	600
C76	世界大会の報告の仕方	200	410G	リージョン	
C80	創設者のメッセージ	300		パーストプレジデントピン	1,000
EPCNo1	役員会のあり方	100	410H	リージョン パーストオフィサーピン	1,000
EPCNo2	クラブ議事録のサンプル	100	412	クラブ スピーチコンテスト	
EPCNo3	議事法を識る会	450		ウィナーピン	700
EPCNo4	I T Cクラブ例会の手順	200	413	カOUNスル スピーチコンテスト	
EPCNo6	会計マニュアル 質疑応答集	350		ウィナーピン	700
物品			501	シール（金と青のフォイルストライプ 100枚組）	300
D1	クリアブックA4	380			
D3	はがき（1パック10枚）	100			
D4	便箋B5サイズ（1冊50枚）	300			
D5	便箋A4サイズ（1冊50枚）透かし	600			
D6	報告用便箋A4サイズ（1冊50枚）	300			
D7	たて型封筒（1束20枚）	200			
D8	よこ型封筒（1束10枚）	200			
D9	黄色角3封筒（1束10枚）	200			
D10	カラーファイル（5枚組）	250			
D11	メモ帳	200			
D12	青色角2封筒（1束10枚）	250			
D13	便箋A4サイズ（罫線入り）	300			
D14	便箋A4サイズ	300			
D15	I T C日本リージョン会員名簿	750			
D16	日本リージョン沿革史	500			
D18	便箋B5サイズ（1冊50枚） イラスト	300			
D19	I T Cマークシール（金）	200			
D20	I T Cマークシール（白）	200			
本部	物品				
101	資格認証課程（英語版）	1,400			
301	感謝状	200			
302	表彰状（一般的な賞）	200			
303	スピーチコンテスト表彰状	200			
304	表彰状（金）	350			
305	表彰状（銀）	350			

資料・物品購入方法

- 1) クラブ会計がまとめて各カOUNスルのリージョン資料
部員に申込み、カOUNスル会合会場で受取る。
- 2) 物品はカOUNスル会合会場で購入できる。
- 3) 事務局へ直接申し込む。
(但し、送料・振込料は申込者負担)
注・資料・物品着後10日以内に送金する。

申込先：I T C日本リージョン事務局

〒531-0072

大阪市北区豊崎3-10-2

アイランドエフ梅田604号

TEL：06-6375-5015 FAX：06-6375-5016

Eメール：itcjapan@lilac.ocn.ne.jp

- 水・金曜日（10：00～16：00）事務局には鶴野寿美子
事務員がいます。
Eメール、FAX、郵送書面での申し込みは常時受け付
けます。電話は事務員の勤務時間内をお願いします。

振込先：郵便局

口座名義：I T C日本リージョン資料

口座記号：12100

番号：57285801

注・振込み時必ずクラブ名、氏名を明記のこと

ROASTER 2002-2003 変更・訂正

訃報

心からご冥福をお祈りいたします。

カウンスル No. 2 六甲クラブ 黒田通江様

カウンスル No. 6 都クラブ 園城保子様



名簿訂正・追加

カウンスル No.3 西宮クラブ

下平朝子の住所を

〒662-0024 西宮市名次町 8-34-301 に変更

舞子クラブ

角田喜美子の住所を神戸市須磨区白川台 5-46-1 に変更

関西クラブ

炭本文子の Fax.0798-52-5086 を追加

角淵豊子の Fax.06-6882-1535 を追加

上島晴美の Fax.0727-84-5886 を追加

渡辺年子の Fax.0798-52-4345 を追加

八木美恵子の Fax.0798-71-9105 を追加

カウンスル No.4 安芸クラブ

E-mail 係を青木和恵に変更

瀬戸内クラブ

北村琢代の住所を

〒247-0006 横浜市栄区笠間 5 丁目 5 番 10-302 号

電話を 045-896-0514 に変更

カウンスル No.5 千里クラブ

堤其美子の住所 玉井町 1-11-6 を玉井町 1-6-9 に訂正

カウンスル No.6 平安クラブ

小嶋友子の住所 Matsugasaki を Shimogamo に訂正

カウンスル No.8 青山クラブ

議会法規役員に野村郁子を追加

東京セントラルクラブ 書記を富山真也に変更

電話・FAX・E-mail アドレスの変更

カウンスル No.1 千種クラブ

清水京子 kyoukos@sb.starcat.ne.jp

カウンスル No.2 六甲クラブ

横山末子 sueko@yacht.ocn.ne.jp (妙洲広報委員長)

カウンスル No.3 芦屋クラブ

園田容子 cws_yys@yahoo.co.jp

舞子クラブ

西村尋子 yokian@nifty.com

カウンスル No.8 サンデークラブ

小菅あけみ Tel.04-7105-1817 Fax.04-7105-1810

kosugefm@jcom.home.ne.jp

サンデークラブ

下ふみ子 Tel.04-7143-6006

横浜クラブ

豊田智子 Tel.03-3442-6989

クラブ会員名簿(2002~2003)

認証年月日

CharterDate 1999年6月1日

クラブ名 奈良若草 Club Name Narawakakusa		認証番号 3666 CharterNo.3666	日本語 Japanese	例会日時 第2水曜日 午後1時 Regular Meeting 2nd Wednesday 1.pm	
番号 No.	役職 Office	氏名 Name	電話・FAX Tel/Fax	〒 Zip code	住所 Address E-mail Address
1 101		我妻 詔子 AZUMA,Syoko	0744-45-2441 0744-45-0802	633-0048	桜井市生田 668-7 Oida,Sakurai
2 102		東口奈都子 HIGASHIGUCHI, Natsuko	0743-73-4629 0743-73-4629	630-0213	生駒市東生駒 1-327 1-327Hgashi-ikoma,Ikoma sharon-higa@mtd.biglobe.ne.jp
3 103		梶田えみ子 KAJITA,Emiko	0742-24-2526 0742-24-2551	630-8113	奈良市法蓮町 1923-29 1923-29Horen-cho ,Nara
4 104		上林久美子 KAMBAYASHI, Kumiko	0742-35-6070 0742-35-6000	630-8113	奈良市法蓮町 150-3 150-3 Horen-cho ,Nara kumida-@kcu.ne.jp
5 105		川合 繁子 KAWAI,Shigeko	06-6758-2047 06-6754-1834	544-0014	大阪市生野区巽東 2-14-4 2-14-4Tatsumi-higashi Ikuno-ku, Osaka seiyo@13.dion.ne.jp
6 106		川崎 佳世 KAWASAKI,Kayo	0742-62-3801 0742-62-3801	630-8141	奈良市南京終町 5-377-49 5-377-49Minami-kyobate-cho, Nara
7 117	第1副会長 1st V.P	黒木 徂子 KUROKI,Yukiko	0745-76-4423 0745-78-4010 屋) 57-1420	639-0213	北葛城郡上牧町米山台 2-4-4 2-4-4 YoneyamadaiKanmaki-cho, Kitakatsuragi-gun yukidayo@rio.odn.ne.jp
8 118	第2副会長 2nd V.P	松田 葉子 MATSUDA,Yuko	0774-72-3203 0774-72-3203 ヶ) 090 7107-8970	619-0224	京都府相楽郡木津町兜台 2-1-1 ローレルコートエスタ高の原 6-403 2-1-1Kabutodai.Kizu-cho soraku-gun Rorerukouto.Esuta Takanohara 6-403 omatu@a8.shes.net
9 109		松尾 裕 MATSUO,Hiro	077-563-0601 077-563-0601	525-0054	草津市東矢倉 2-9-7 2-9-7 Higashi-yagura Kusatsu
10 110		森本 榮子 MORIMOTO,Hideko	0742-45-6482 0742-45-6482	631-0033	奈良市あやめ池南 3-1-6 3-1-6 Ayameike-minami,Nara mori-beko@dokomo.ne.jp
11 111		向井奈保子 MUKAI,Naoko	0742-63-2000 0742-63-2299	630-8133	奈良市大安寺町 2-6-1 2-6-1 Daianji,Nara n-mukai@e-archi.jp
12 112		鳴神 敏子 NARUKAMI,Toshiko	0745-45-3830 0745-45-3830	636-0915	生駒郡平群町春日丘 2-9-2 2-9-27 Kasugaoka Heguri-cho Ikoma-gun
13 113		小川 雅子 OGAWA,Masako	07472-2-2251 07472-2-2251	637-0042	五條市五條 1-2-16 1-2-16 Gojo,Gojo violet-ogawa@nifty.com
14 114		小澤 良枝 OZAWA,Yosie	0743-74-5353 0743-74-5353	630-0246	生駒市西松ヶ丘 7-18 7-18 Nishi-matsugaoka,Ikoma oyosie@m3.kcn.ne.jp

番号	役職 Office	氏名 Name	電話・FAX Tel/Fax	〒 Zip code	住所 Adress E-mail Adress
15 115	書記 Secretary	関谷 恵子 SEKIYA,Keiko	0743-54-0302 0743-54-0302	639-1007	大和郡山市南郡山町 192-9 192-9 Minami-Koriyama-cho Yamatokoriyama fwky6230@mb.infoweb.ne.jp
16 116	会計 Treasurer	鈴木津喜子 SUZUKI,Tsukiko	0743-78-7495 0743-78-7495	630-0122	生駒市真弓 2-3-15 2-3-15 Mayumi,Ikoma
17 117	議会法規役員 Parliment	袋楽和代 TAIRAKU,Kazuyo	07472-5-3555 07472-5-3555	637-0093	五條市田園 2-8-2 2-8-2 Denen.Gojo
18 118	カウンスル派遣員 Del.to.C	土岐 正子 TOKI,Masako	06-6723-0188 06-6723-0188	577-0807	東大阪市菱屋西 1-8-19 1-8-19 Hishiya-Hishi,HigachiOsaka toki@symphony.plala.or.jp
19 119	会長 President E-mail 係	富永 榮子 TOMINAGA,Eiko	0745-78-2539 0745-78-2539	639-0213	北葛城郡上牧町米山台 4-18-5-2 4-18-5-2 Yoneyamadai.Kanmaki- cho.Kitakatsuragi-gun eiko-tomi@k5.dion.ne.jp

今期発行された会員名簿の中の奈良若草クラブの名簿は、クラブの手違いにより未訂正のまま提出してしまいました。
クラブとしては全文2頁を差し替えたく、新規の分をこの会報に掲載して頂きました。名簿をお持ちの皆様には恐れ入りますが、このページを切り取り、135～6頁の分と差し替えて下さいますようお願い致します。

奈良若草クラブ会長 富永榮子

